



**Count on it.**

**Kezelői kézikönyv**

# **eS3200DC 72V TORO® 81 cm-es fűnyíró traktor**

Modellsz. 75501—Sorszám 321000001 és ettől felfelé



# Bevezetés

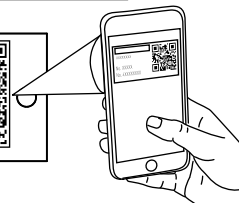
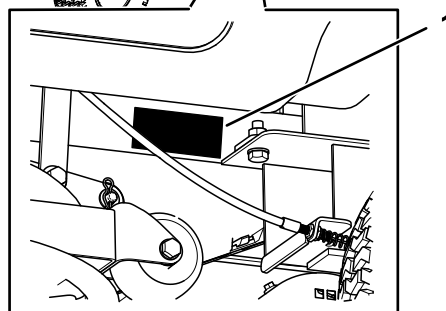
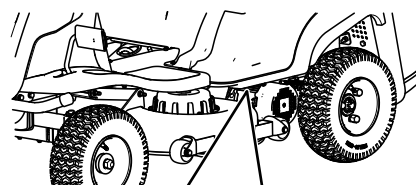
Ez a forgóképes fűnyíró traktor lakóingatlanok tulajdonosai számára készült, házikerti alkalmazáshoz. Elsősorban jól karbantartott gyepen végzett fűnyírásra tervezték. A termék nem rendeltetésszerű használata Önre és a közelben tartózkodókra nézve egyaránt veszélyes lehet.

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

A [www.Toro.com](http://www.Toro.com) webhelyen további információk is találhatóak, például munkavédelmi tanácsok, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint a termékregisztráció is itt végezhető el.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro-ügyfélszolgálathoz, és tartsa kéznél terméke típus- és sorozatszámát. Az **Ábra 1** jelzi a típusszám és gyári szám helyét a terméken. Írja a számokat a megfelelő helyre.

**Fontos:** Olvassa be mobil eszköze segítségével a sorozatszámot tartalmazó címkén található QR-kódot (ha van), és elérheti a garanciális, az alkatrészekre vonatkozó és más termékinformációkat.



Ábra 1

g378763

1. Típus- és sorozatszám-címke

Írja a termék típus- és sorozatszámát az alábbi helyre:

Modellsz. _____
Sorszám _____

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** szó speciális műszaki információkra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** szó külön figyelemre érdemes általános információkat emel ki.

Ez a kézikönyvben és a gépen is megtalálható biztonsági figyelmeztető jelzés (**Ábra 2**) fontos biztonsági üzenetet jelöl, amelyet a balesetek elkerülése érdekében követni kell. Ezt a jelzést a **Veszély**, a **Figyelmeztetés** vagy a **Figyelem** kifejezés követi.

- **Veszély:** olyan közvetlenül veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményez**, ha nem sikerül elkerülni.
- **Figyelmeztetés:** olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményezhet**, ha nem sikerül elkerülni.
- **Figyelem:** olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely enyhébb vagy mérsékelt személyi sérülést **okozhat**, ha nem sikerül elkerülni.



Ábra 2

sa-black

1. Biztonsági figyelmeztető jelzés

A fűnyíró karbantartása .....	33
A vágókések szervizelése .....	33
Tisztítás .....	35
A nyíróasztal aljának megtisztítása .....	35
A hulladék elhelyezése .....	35
Tárolás .....	36
Tisztítás és tárolás .....	36
Hibakeresés és elhárítás .....	37
Kapcsolási vázlat .....	38

# Tartalom

Biztonság .....	4
Villamos gépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések .....	4
A fűnyírókkal kapcsolatos biztonsági figyelmeztetések .....	6
A Toro további biztonsági előírásai .....	6
Dőlésszögjelző .....	11
Biztonsági és tájékoztató címkék .....	12
Felszerelés .....	15
1 Az akkumulátorkábel csatlakoztatása .....	15
2 Az akkumulátor töltése .....	15
Termékáttekintés .....	16
Kezelőelemek .....	16
Műszaki adatok .....	18
Munkagépek és tartozékok .....	18
Működtetés előtt .....	18
Napi karbantartás elvégzése .....	18
A biztonsági reteszelőrendszer használata .....	18
Az ülés beállítása .....	19
A fűgyűjtő tartály eltávolítása .....	19
A fűgyűjtő tartály felhelyezése .....	20
A szecskázódugó felszerelése .....	20
A tele tartályt jelző kapcsoló beállítása .....	21
Működtetés közben .....	21
A gép elindítása .....	21
Közlekedés a géppel .....	21
A gép leállítása .....	22
A késkapcsoló (TLT) használata .....	22
A vágásmagasság beállítása .....	22
A fűgyűjtő tartály ürítése .....	22
Üzemeltetési tanácsok .....	23
Működtetés után .....	24
A kidobócsatorna kitakarítása .....	24
A gép szállítása .....	25
Üzemképtelen gép mozgatása .....	27
Karbantartás .....	28
Ajánlott karbantartási ütemterv(ek) .....	28
Karbantartás előtti intézkedések .....	29
Hozzáférés az akkumulátorhoz .....	29
Kenés .....	30
Az első kerékcsapágyak kenése .....	30
Elektromos berendezés karbantartása .....	30
Az akkumulátor karbantartása .....	30
Hajtóműrendszer karbantartása .....	32
A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése .....	32

# Biztonság

## Villamos gépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az erre a villamos gépre vonatkozó összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és jellemzőt.

**Az alábbi figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.**

A „villamos gép” kifejezés minden alábbi figyelmeztetésben hálózati áramellátású (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) villamos gépet jelöl.

#### 1. A munkaterület biztonsága

- A munkaterület legyen átlátható és jól megvilágított.** A zsúfolt vagy sötét területek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtessen villamos gépet robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A villamos gépek szikrát keltenek, amely begyújthatja a port vagy a párákat.
- Villamos gép használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** A zavaró tényezők miatt elveszítheti az uralmat a gép felett.

#### 2. Villamos biztonság

- Az áramellátás dugaszának illeszkednie kell a fali aljzatba. Soha ne alakítsa át a dugaszt semmilyen módon. Földelt villamos géphez ne használjon adapterdugaszt.** A módosítás nélküli dugaszok és megfelelően illeszkedő fali aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Ne érjen földelt felületekhez, például csövekhez, radiátorokhoz, tűzhelyekhez és hűtőszekrényekhez.** Ha a teste földelve van, fennáll az áramütés veszélye.
- Ne tegye ki a villamos gépet esőnek vagy nedves körülményeknek.** A villamos gépbe bejutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne használja helytelenül a tápkábelt. Soha ne használja a tápkábelt a villamos gép hordozására, húzására vagy a fali**

aljzattól való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt a hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.

- Ha a villamos gépet a szabadban használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a villamos gép nedves helyen történő használata, használjon érintésvédelmi relével (RCD) védett áramellátást.** Az érintésvédelmi relé használata csökkenti az áramütés kockázatát.

#### 3. Személyes biztonság

- Legyen mindig résen – a villamos gép használata során figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan eszét. Ne használjon villamos gépet fáradtan, kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.** A villamos gépek használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon személyi védőfelszerelést.** Viseljen mindig védőszemüveget. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes munkavédelmi cipő vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérüléseket.
- Akadályozza meg a véletlen indítást.** Amikor csatlakoztatja a hálózati áramellátást vagy az akkumulátort, felveszi vagy viszi a gépet, a kapcsoló legyen kikapcsolt helyzetben. Ha a villamos gépet úgy hordozza, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy ha a bekapcsolt helyzetben lévő villamos gépet áram alá helyezi, az balesethez vezethet.
- A villamos gép bekapcsolása előtt távolítsa el róla minden beállítóeszközt és csavarkulcsot.** A villamos gép forgó alkatrészében hagyott csavarkulcs vagy más eszköz személyi sérülést okozhat.
- Ne nyúljon a géppel túl messzire. Álljon mindig kellően stabilan és ügyeljen az egyensúlyára.** Ez lehetővé teszi a villamos gép jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- Öltözzön fel a feladatnak megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszert. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A bő ruhák, az ékszerek**

és a hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

- G. Ha a gépen van lehetőség porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A porgyűjtő rendszer használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- H. Ne hagyja, hogy a gépek gyakori használata során szerzett ismeretek révén túl magabiztossá váljon, figyelmen kívül hagyva a gépre vonatkozó biztonsági előírásokat. Egy gondatlan mozdulat a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.
4. **A villamos gép használata és gondozása**
- A. Ne erőltesse a villamos gépet. Használja a feladathoz való villamos gépet. A megfelelő villamos gép azzal a sebességgel végzi legjobban és legbiztonságosabban a dolgát, amelyre tervezték.
- B. Ne használja a villamos gépet, ha a kapcsolója nem kapcsolja azt be és ki. Minden olyan villamos gép, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- C. Mielőtt bármilyen beállítást végezne a villamos gépen, tartozékokat cserélne rajta, vagy eltárolná, húzza ki a dugaszát az áramforrásból, vagy távolítsa el az akkumulátorát (ha eltávolítható). Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a villamos gép véletlen beindításának kockázatát.
- D. A használaton kívüli villamos gépet gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik azt vagy ezeket az előírásokat. A villamos gép képzetlen felhasználó kezében veszélyes eszköz.
- E. Tartsa karban a villamos gépet és annak tartozékait. Ellenőrizze a mozgó alkatrészeket, hogy nincs-e hibás beállítás vagy szorulás, esetleges törött alkatrészek, valamint minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a villamos gép működését. A sérült villamos gépet használat előtt javítsa meg. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott villamos gépek okoznak.
- F. Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kisebb valószínűséggel akadnak el, és könnyebben irányíthatóak.

- G. A villamos gépet, a tartozékokat, a szerszámfejeket stb. használja az utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Ha a villamos gépet a tervezettől eltérő műveletekre használja, az veszélyes helyzetet eredményezhet.
- H. Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem biztosítják a gép biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
5. **Az akkumulátoros gép használata és gondozása**
- A. A feltöltését csak a gyártója által megadott töltővel végezze. Egy adott típusú akkumulátor töltésére való töltő más típusú akkumulátorral használva tűzveszélyt okozhat.
- B. Minden villamos gépet csak a hozzá való akkumulátorral használjon. Más típusú akkumulátorok sérülésveszélyt és tüzet okozhatnak.
- C. Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol fémtárgyaktól, így gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől és csavaroktól, amelyek rövidre zárhatják a sarkait. Az akkumulátor sarkainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- D. Túlzott igénybevétel esetén folyadék távozhat az akkumulátorból; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Ha véletlenül érintkezne vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerülne, forduljon azonnal orvoshoz. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- E. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátor előre nem látható módon működhet, ami tűzhez, robbanáshoz, sérüléshez is vezethet.
- F. Ne tegye ki sem az akkumulátort, sem a gépet tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. A tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- G. Tartsa be a töltéssel kapcsolatos összes utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy a gépet az utasításban megadott hőmérséklet-tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a megadott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés

*károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.*

## 6. Szervizelés

- A. **A villamos gépet szakképzett szerelővel szervizeltesse, kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával.** *Ezzel biztosítható a villamos gép biztonságának megőrzése.*
- B. **Ne kezdjen bele sérült akkumulátor javításába.** *Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy engedéllyel rendelkező szerviz végezheti.*

## A fűnyírókkal kapcsolatos biztonsági figyelmeztetések

- A. Ne használja a fűnyírót rossz időjárási körülmények között, különösen akkor, ha villámlás veszélye áll fenn. Ezzel csökkentheti a villámcsapás kockázatát.
- B. Vizsgálja át alaposan a területet, hogy nincsenek-e ott állatok, ahol használni szeretné a fűnyírót. A fűnyíró működés közben súlyos sérüléseket okozhat az állatoknak.
- C. Vizsgálja át alaposan a területet, ahol a fűnyírót használni szeretné, távolítsa el minden követ, faágat, huzalt, csontot és egyéb idegen tárgyat. A kirepülő objektumok személyi sérülést okozhatnak.
- D. Használat előtt mindig szemrevételezze a fűnyírót a kés és a vágószerkezet esetleges kopásának, sérülésének ellenőrzése végett. A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a személyi sérülés kockázatát.
- E. Legyenek mindig a helyükön a védővédelemek. A védőelemeknek megfelelő üzemiállapotban és a helyükön kell lenniük, megfelelően rögzítve. A laza, károsodott vagy nem jól működő védőelem személyi sérülést okozhat.
- F. Tartson minden hűtőlevegő-bemenetet hulladékoktól mentesen. Az eltömődött levegőbemenetek és a hulladék túlmelegedést és tűzveszélyt okozhatnak.
- G. Ne használja a fűnyírót meredek lejtőkön. Ez növeli az irányítás elvesztésének, a megcsúszásnak és a felborulásnak a kockázatát, ami személyi sérüléshez vezethet.
- H. A fűnyíró használata során mindig hosszú nadrágot viseljen. A szabad bőrfelület könnyebben megsérül a kidobott tárgyak miatt.
- I. Mindig lejtőn felfelé vagy lefelé haladva dolgozzon, soha ne keresztben, és

kanyarodáskor legyen rendkívül óvatos. Ez csökkenti az irányítás elvesztésének, a megcsúszásnak és a felborulásnak a kockázatát, ami személyi sérüléshez vezethet.

- J. Ne érjen a késekhez és egyéb veszélyes alkatrészekhez, amíg azok mozgásban vannak. Ez csökkenti a mozgó alkatrészek által okozott sérülések kockázatát.
- K. Mielőtt nekiállna az eltömődés megszüntetésének vagy a fűnyíró megtisztításának, kapcsoljon ki minden működtető kapcsolót, és vegye ki a kulcsot. A fűnyíró váratlan működésbe lépése súlyos személyi sérüléssel járhat.
- L. Ha a gép valamilyen tárgyba ütközik vagy rázkódni kezd, azonnal állítsa le a fűnyírót, vegye ki a kulcsát (ha van), és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, csak ezután vizsgálja át a gépet, hogy nem sérült-e meg. Végezzen el minden szükséges javítást, mielőtt folytatná a munkát.
- M. Mielőtt eltenné a fűnyírót, tisztítsa le a fűvet és törmeléket a nyíróegységről, a hajtásokról, a fűgyűjtő tartályról, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a motorról.
- N. Az optimális teljesítmény érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más által gyártott pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, és emellett a jótállást is érvénytelenítheti.
- O. Mindig együtt, teljes készletben cserélje a kopott vagy sérült késeket és csavarokat, hogy megőrizze az egyensúlyt.
- P. Többkéses gépeknél figyelembe kell venni, hogy az egyik kés forgatásakor a többi kés is forogni kezd.
- Q. Ne tegye kezét vagy lábát a gép mozgó alkatrészeinek közelébe.
- R. Állítsa le a fűnyírót, vegye ki a kulcsát, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- S. Kerülje a fűnyírást nedves fű esetén és esőben. Ezek növelik az áramütés kockázatát.

## A Toro további biztonsági előírásai

### Általános munkavédelmi előírások

Ez a termék levághatja a kezét és lábát, továbbá tárgyakat dobhat ki. A súlyos személyi sérülések

elkerülése érdekében mindig kövesse a biztonsági előírásokat.

- Ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a gépet. Csak olyan személyek dolgozhatnak vele, akik felelősek, képzettek, ismerik az utasításokat, és fizikailag is képesek működtetni vagy szervizelni a gépet. A helyi szabályozások korlátozhatják a kezelő életkorát.
- Ne használja a gépet szakadékok, árkok, töltések, vizek és egyéb veszélyes helyek közelében, illetve 12°-nál meredekebb lejtőkön.

## Használat előtti munkavédelmi előírások

- Ismerkedjen meg a berendezés biztonságos üzemeltetésével, a kezelőszervekkel és a biztonsági jelzésekkel.
- Győződjön meg arról, hogy a kezelőijelenlét-kapcsolókat, a biztonsági kapcsolókat és a védőelemeket felszerelték, és megfelelően működnek. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha ezek megfelelően működnek.
- A fűnyírás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a nyíróegységek megfelelően működnek.
- Nézze át a terepet a megfelelő felszerelés, valamint a gép megfelelő és biztonságos üzemeltetéséhez szükséges tartozékok és adapterek meghatározásához.
- Ne szállítson utast a gépen.

## Munka közben betartandó munkavédelmi előírások

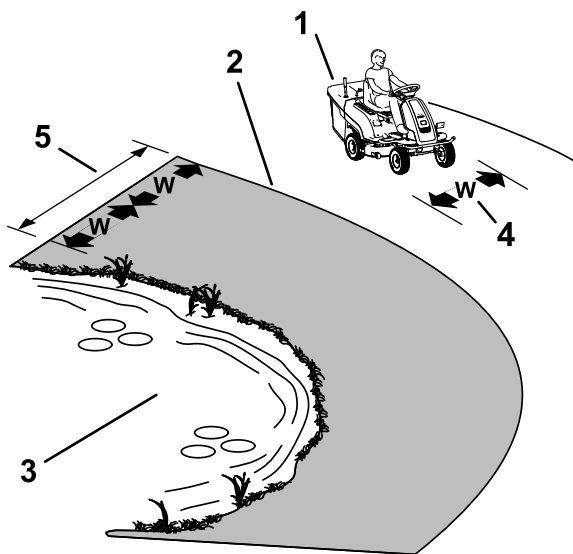
- A tulajdonos/üzemeltető megakadályozhatja a személyi sérüléssel vagy anyagi kárral járó baleseteket, és ő viseli értük a felelősséget.
- Tartsa távol kezét és lábát a vágóegységektől. Ne tartózkodjon a kimeneti nyílás előtt.
- Ne végezzen fűnyírást a terelőlemez felhajtott, eltávolított vagy módosított állapotában, kivéve, ha fűgyűjtő- vagy talajtakarító készlet van a helyén, amely megfelelően működik.
- Mindig nézzen lefelé és maga mögé, mielőtt hátrafelé kezdene haladni a géppel.
- Különösen ügyeljen, amikor be nem látható kanyarokhoz, cserjékhez, fákhoz vagy más olyan tárgyakhoz közelít, amelyek eltakarhatják a kilátást.
- Állítsa le a késeket, ha nem végez fűnyírást.
- Lassítson, és járjon el figyelmesen, amikor kanyarodik, illetve utakat vagy járdákat keresztez a géppel. Mindig adja meg az elsőbbséget.

- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
  - Parkolja le a gépet sík talajon.
  - Kapcsolja ki a mellékajtást.
  - Húzza be a rögzítőféket.
  - Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsát.
  - Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- Soha ne hagyjon járó gépet felügyelet nélkül.
- Ügyeljen a fűnyíró kidobási útvonalára és arra, hogy az ne irányuljon mások felé. Kerülje az anyag falra vagy akadályokra ürítését, mivel az visszaverődhet Önre.
- Állítsa le a késeket, lassítson le, és járjon el körültekintően, ha nem füves területet keresztez, vagy a gépet azon keresztül szállítja a kaszálandó területre, illetve onnan el.
- A gyerekek gyakran vonzódnak a gépekhez és a kaszálási tevékenységhez. Soha ne feltételezze, hogy a gyerekek ugyanott maradnak, ahol utoljára látta őket.
- Tartsa a gyerekeket a munkaterületen kívül egy felelős felnőtt figyelmes felügyelete alatt, aki nem a gépkezelő.
- Legyen készenlétben, és állítsa le a gépet, amennyiben gyerek lép a területre.
- Tolatás vagy fordulás előtt nézzen le és körbe, nincsenek-e ott kisgyerekek.
- Ne szállítson gyerekeket a gépen még kikapcsolt késekkel sem. A gyerekek leeshetnek a gépről, és súlyosan megsérülhetnek, vagy akadályozhatják a gép biztonságos működtetését. A gépen utaztatott gyermekek később váratlanul feltűnhetnek a munkaterületen egy újabb kör reményében, a gép pedig előre- vagy hátramenetben véletlenül elgázolhatja őket.
- A munkaeszközök használata során legyen nagyon körültekintő. Ezek befolyásolhatják a gép stabilitását.
- Ne kísérelje meg a talajra lépve stabilizálni a gépet.

## A lejtőkkel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A lejtők a megcsúszásos és borulásos balesetek fő tényezői, amelyek súlyos sérülésekhez vezethetnek. A kezelő a felelős a lejtőn történő biztonságos munkavégzésért. A gép üzemeltetése bármilyen lejtőn különös óvatosságot igényel. Mielőtt a géppel lejtős területre hajtana, végezze el az alábbiakat:

- Tekintse át és értelmezze a kézikönyvben és a gépen található, lejtőre vonatkozó utasításokat.
- Határozza meg a terület hozzávetőleges lejtését szögmérő segítségével.
- Ne használja a fűnyírót  $12^\circ$ -nál meredekebb lejtőn.
- Értékelje ki a napi helyszíni körülményeket, hogy meghatározza, a lejtő biztonságos-e a gép üzemeltetésére. Használja a józan eszét és ítélőképességét ezen értékelés során. A területen bekövetkező változások, például a nedvesség gyorsan befolyásolhatja a gép lejtőn történő használatát.
- Mérje fel a veszélyt az emelkedő aljánál. Ne használja a gépet szakadékok, árkok, töltések, vizek és más veszélyek közelében. A gép hirtelen felborulhat, ha egy kereke túllóg azok peremén, vagy a perem beszakad. Tartson biztonságos távolságot (a gép szélességének kétszeresét) a gép és a veszély között. Az ilyen területeken használjon tolókaros fűnyírót vagy kézi szegélynyírót a gyeppel való karbantartására.
- Kerülje a lejtőn való elindulást, megállást vagy kanyarodást. Se a sebességén, se a haladási irányán ne változtasson hirtelen; kanyarodjon lassan és fokozatosan.
- Ha a gép emelkedőnek haladva megáll, állítsa le a késeket, és kezdjen lassan visszatoltni.
- Ne működtesse a gépet, ha a tapadása, a kormányzása vagy a stabilitása kérdéses lehet. Ne felejtse el, hogy nedves fűben, rézsűn vagy lejtőn haladva a gép elveszítheti a tapadását. Ha a hajtókerekek elveszítik a tapadásukat, a gép megcsúszhat, és megszűnhet a fékhatás és a kormányozhatóság. A gép megcsúszhat akkor is, ha a hajtókerekei megálltak.
- Távolítsa el vagy jelölje meg az akadályokat, például árkot, lyukakat, keréknyomot, kiemelkedéseket, köveket és egyéb rejtett veszélyeket. A magas fű akadályokat rejthet. Egyenetlen terepen a gép fel is borulhat.
- Lejtőn való munkavégzéskor tartsa a nyíróasztalt lehetőség szerint a talajra leengedett helyzetben. Lejtőn a gép instabillá válhat a nyíróasztal felemelt helyzetében.



Ábra 3

g371007

- |   |  |
|---|--|
| 1. Biztonságos zóna – használja itt a gépet $12^\circ$ -nál kisebb lejtésű terepen.   | 4. $W$ = a gép szélessége  |
| 2. Veszélyes zóna – $12^\circ$ -nál nagyobb lejtés esetén vagy víz közelében használjon tolókaros fűnyírót vagy kézi szegélynyírót. | 5. Tartson biztonságos távolságot (a gép szélességének kétszeresét) a gép és a veszély között. |
| 3. Víz  |  |

## A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások

A gép eltárolása vagy szállítása előtt vegye ki a kulcsát.

## Az akkumulátorral és a töltővel kapcsolatos biztonsági előírások

### Általános tudnivalók

- Az akkumulátortöltő nem megfelelő használata vagy karbantartása személyi sérüléshez vezethet. A kockázat csökkentése érdekében tartson be minden biztonsági előírást.
- Az akkumulátor töltéséhez csak a mellékelt akkumulátortöltőt használja.
- A töltő használata előtt ellenőrizze az országában használt hálózati feszültséget.
- Az Amerikai Egyesült Államok területén kívül szükség esetén használja az adott hálózati aljzatnak megfelelő adaptert.
- Ügyeljen arra, hogy a töltő ne legyen nedves. Tartsa esőtől és hótól védve.
- Ha nem a Toro által javasolt vagy forgalmazott tartozékot használ, az tűzveszélyt, áramütést vagy személyi sérülést eredményezhet.
- A lejtős területeken mindig felfelé vagy lefelé haladjon, ne keresztben. A lejtőkön történő irányváltás közben legyen nagyon óvatos.



- Az akkumulátor robbanási kockázatának csökkentése érdekében kövesse az alábbi, valamint a töltő közelében használni kívánt berendezésekhez tartozó utasításokat.
- Az akkumulátorok jelentősen túltöltve robbanásveszélyes gázokat bocsáthatnak ki.

## Képzés

- Ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a töltőt. A helyi szabályozások korlátozhatják a kezelő életkorát. Az összes kezelő és szerelő képzéséért a tulajdonos tartozik felelősséggel.
- Mielőtt használni kezdené a töltőt, olvassa el, értelmezze és kövesse a töltőn és a kézikönyvben ismertetett összes utasítást. Ismerje meg a töltő megfelelő használatát.

## Előkészületek

- Gondoskodjon arról, hogy töltés közben a gépet gyermek vagy nézelődő ne közelíthesse meg.
- Viseljen töltés közben megfelelő öltözetet, így védőszemüveget, hosszú szárú nadrágot és megfelelő, csúszásgátló lábbelit.
- A töltés megkezdése előtt kapcsolja ki a gépet, és várja meg, hogy teljesen leálljon. Ennek elmulasztása szikrázást okozhat.
- Töltéskor gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
- Olvassa el és kövesse a töltésre vonatkozó óvintézkedéseket.
- Csak a Toro által jóváhagyott tápkábelt használjon.

## Működtetés

- Ne töltsön megfagyott akkumulátort.
- Ne használja helytelenül a tápkábelt. Ne a tápkábelénél fogva vigye a töltőt, és ne annál fogva húzza ki a fali aljzatból. Óvja a tápkábelt a hőtől, olajtól és éles szélektől.
- Csatlakoztassa a töltőt közvetlenül egy földelt aljzatba. Ne használja a töltőt nem földelt fali aljzatból, még adapterrel se.
- Ne alakítsa át se a mellékelt tápkábelt, se annak dugaszát.
- Ügyeljen arra, hogy ne essen fémeszköz az akkumulátorra vagy a közelébe. Ez szikrázást vagy egy alkatrész rövidzárlatát okozhatja, amely robbanáshoz is vezethet.
- Amikor lítiumionos akkumulátorral dolgozik, vegyen le minden gyűrűt, karkötőt, nyakláncot és karórát. A lítiumionos akkumulátor által tárolt energia súlyos égési sérülést okozhat.
- A töltőt csak jó látási viszonyok mellett működtesse.

- Használjon megfelelő hosszabbítót.
- Ha a tápkábel bedugott állapotában megsérül, húzza ki a fali aljzatból, és cseréltesse ki hivatalos márkaszervizzel.
- Ha nem használja a töltőt, mielőtt áthelyezi vagy szervizelni kezdené, húzza ki a fali aljzatból.

## Karbantartás és tárolás

- A töltőt zárt térben, száraz, biztonságos helyen tárolja, ahol illetéktelenek nem férhetnek hozzá.
- Ne szerelje szét a töltőt. Ha szervizelni vagy javítani kell a töltőt, vigye hivatalos márkaszervizbe.
- Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében húzza ki a töltőt a fali aljzatból, mielőtt a karbantartásába vagy tisztításába kezd.
- Végezze el szükség szerint a munkavédelmi és utasításokat tartalmazó címkék karbantartását vagy cseréjét.
- Ne használja a töltőt, ha a tápkábele vagy a dugója károsodott. A sérült tápkábelt vagy dugaszt azonnal cseréltesse ki.
- Ha a töltőt ütés érte, leesett vagy más módon károsodott, ne használja. Vigye el hivatalos márkaszervizbe.

## A karbantartásra vonatkozó munkavédelmi előírások

- Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja, mások véletlenül elindíthatják a gépet, ami a közelben állók súlyos sérülését okozhatja. Karbantartási munkák előtt vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
  - Parkolja le a gépet sík talajon.
  - Kapcsolja le a hajtásokat.
  - Húzza be a rögzítőféket.
  - Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsát.
  - A karbantartás megkezdése előtt hagyja a gép elemeit lehűlni.
- Ne engedje, hogy a gépet oktatásban nem részesült személyzet üzemeltesse.
- Az energiát tároló alkatrészekből óvatosan engedje ki a nyomást.
- Ellenőrizze rendszeresen a rögzítőfék működését. Végezze el beállítását és szervizelését szükség szerint.
- Soha ne változtasson a biztonsági berendezéseken. Rendszeresen ellenőrizze megfelelő működésüket.

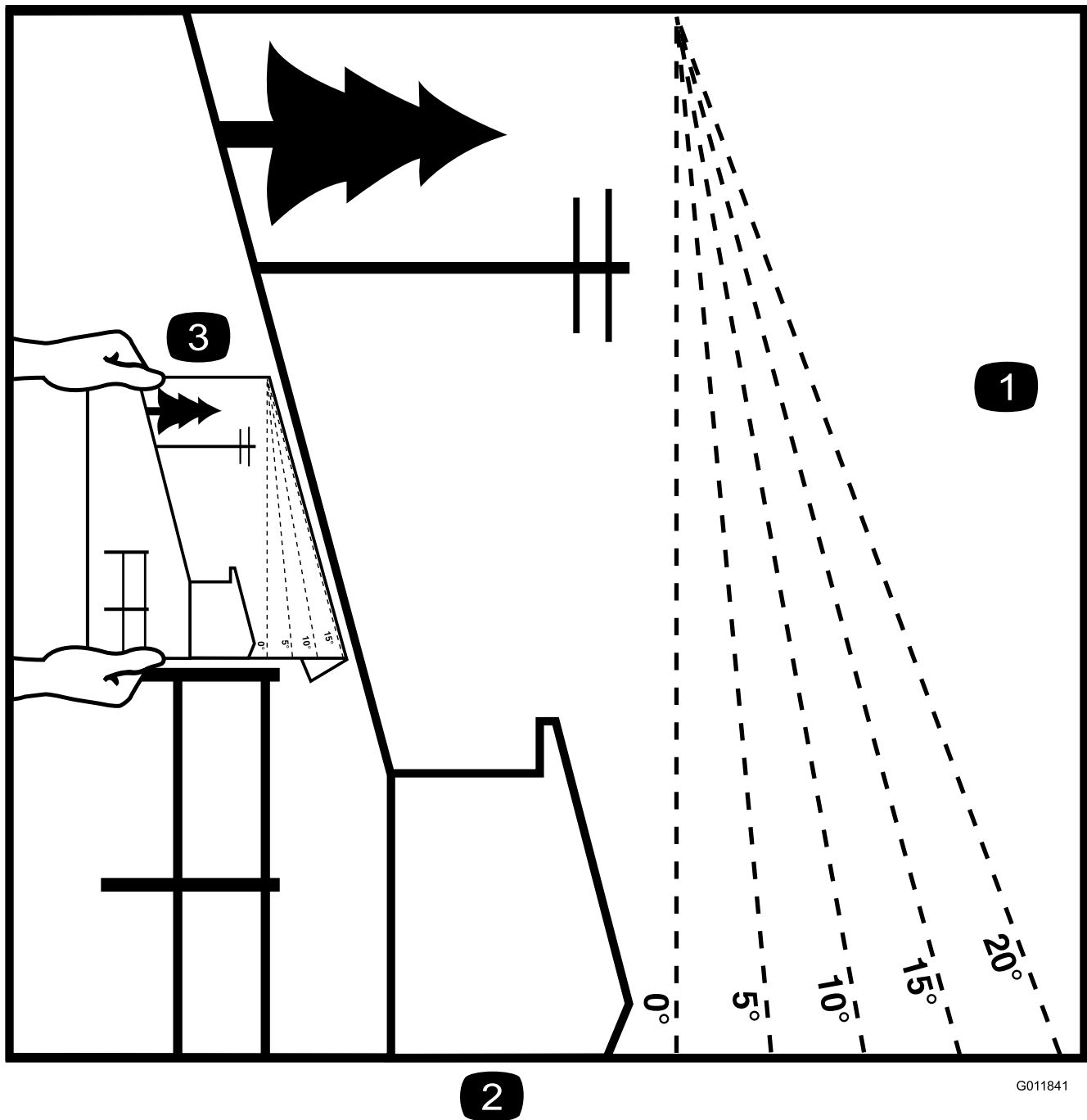
- Ne hagyatkozzon mechanikus vagy hidraulikus emelőre alátámasztásként; ha megemeli a gépet, támassza alá emelőállványokkal.
- A gép minden alkatrészét tartsa megfelelő üzemállapotban. Az összes csavart húzza meg, különösen a késeket rögzítő kötőelemeket. Cseréljen ki minden kopott vagy sérült matricát.
- A gép javítása előtt kösse le az akkumulátort. Először a negatív sarut kösse le, és utána a pozitívot. Először a pozitív sarut kösse vissza, és utána a negatívot.
- Ellenőrizze rendszeresen a késeket kopás és sérülés szempontjából.
- Óvatosan járjon el a kések ellenőrzésekor. Burkolja be a késeket, vagy viseljen védőkesztyűt, és legyen óvatos a szervizelésükkor. A késeket csak cserélni vagy fenni szabad; tilos azokat kiegyenesíteni vagy hegeszteni.

## **Biztonságos tárolás**

- Állítsa le a gépet, vegye ki a kulcsát, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Ne tárolja a gépet olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, például vízmelegítők vagy hasonló eszközök közelében.

**Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra.**

# Dőlésszögjelző



G011841

g011841

2

Ábra 4

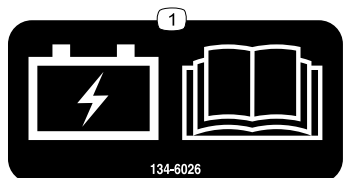
Ez az oldal személyes használatra lemásolható.

1. A maximális lejtőszög, amelyen a géppel dolgozni lehet  $12^\circ$ . A munka megkezdése előtt a lejtőtáblázat segítségével állapítsa meg a lejtő szögét. **Ne használja a gépet  $12^\circ$ -nál meredekebb lejtőn.** Hajtsa be a lapot a javasolt lejtésnek megfelelő vonalnál.
2. Igazítsa ezt az élet egy függőleges felülethez, például fatörzshöz, épülethez, kerítésoszlophoz stb.
3. Példa a lejtő és a behajtott él összehasonlítására

# Biztonsági és tájékoztató címkék



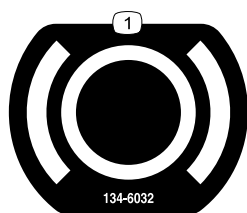
A biztonságra figyelmeztető matricák és utasítások a kezelő által jól láthatóan, a potenciálisan veszélyes helyek mellett találhatóak. A sérült vagy hiányzó matricát cserélje, illetve pótolja.



134-6026

decal134-6026

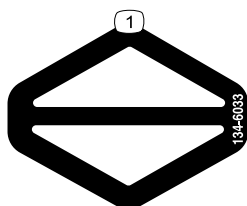
1. Az akkumulátor töltése, lásd a *kezelői kézikönyvet*.



134-6032

decal134-6032

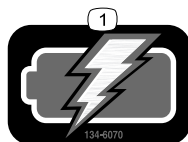
1. Brake (Fék)



134-6033

decal134-6033

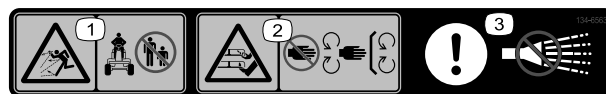
1. Hajtás



134-6070

decal134-6070

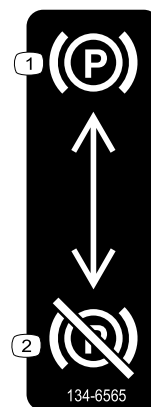
1. Akkumulátorról működik



134-6563

decal134-6563

1. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a géptől a nézelődőket.
2. Kéz és láb el- és levágásának a veszélye, fűnyírókés – ne tartsa a mozgó alkatrészekhez, mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.
3. Figyelem! – Ne permetezzen rá vizet.



134-6565

decal134-6565

1. Rögztítőfék – behúzva
2. Rögztítőfék – kiengedve

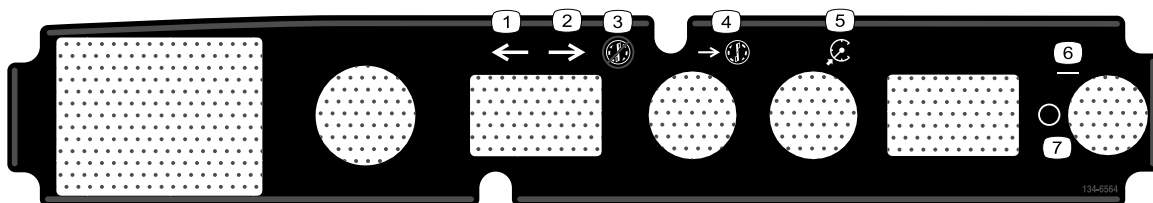


134-6562

decal134-6562

**Megjegyzés:** A gép a címkén javasolt maximális lejtés mellett megfelel az ipari szabványú stabilitási teszteknek a statikus oldalirányú és hosszanti vizsgálatokban. A gép lejtős területeken történő használata előtt feltétlenül olvassa el a *Kezelői kézikönyv* utasításait, majd ellenőrizze a körülményeket, hogy eldönthesse, végezhet-e munkát a géppel az adott napon és helyen. A terep változásával megváltozhatnak a gép lejtőn való üzemeltetésének körülményei is.

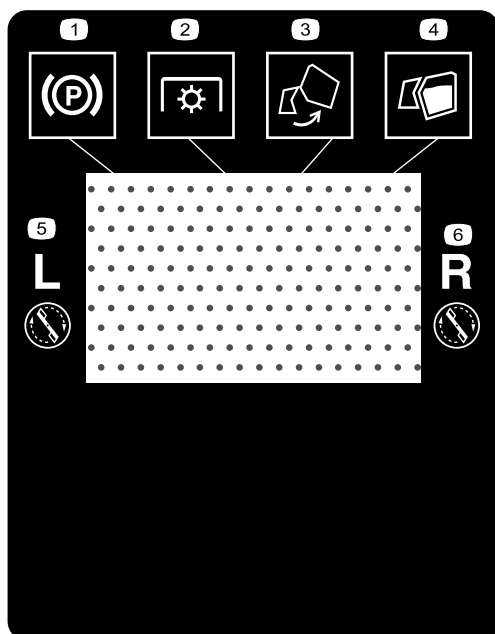
- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Figyelmeztetés – olvassa el a <i>Kezelői kézikönyvet</i>.</p> <p>2. Kéz és láb el- és levágásának a veszélye, fűnyírás – ne tartsa a mozgó alkatrészekhez, mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.</p> <p>3. Gázolásveszély – ne szállítson utast; tolatáskor nézzen hátra.</p> <p>4. Repülő tárgyak okozta veszély – a munka megkezdése előtt szedje össze a hulladékot. Tartsa a helyén a fűterelő lapot. Tartsa távol a járókelőket.</p> | <p>5. Borulásveszély – ne kanyarodjon élesen nagy sebességgel. Kanyarodás előtt lassítson le. Csak <math>12^\circ</math>-nál kisebb szögű emelkedőn használja. Csak <math>12^\circ</math>-nál kisebb szögű lejtőn használja.</p> <p>6. Felborulásveszély – ne kettős rámpán hajtson fel az utánfutóra; használjon egyetlen, kellően széles rámpát a géphez; a rámpa dőlésszöge legyen kisebb mint <math>12^\circ</math>; hajtson fel hátramenetben a rámpán és előremenetben hajtson le rajta.</p> <p>7. Figyelem! Viseljen hallásvédőt. Viseljen védőszemüveget.</p> <p>8. Figyelem! A karbantartás megkezdése előtt állítsa le a gépet, és vegye ki a kulcsát.</p> |
|---|--|



134-6564

decal134-6564

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Előremenet</p> <p>2. Hátramenet</p> <p>3. Hátramenet fűnyírás nélkül</p> <p>4. Hátramenet közbeni fűnyírás</p> | <p>5. Sebességtartó rendszer</p> <p>6. Be</p> <p>7. Ki</p> |
|--|--|



decal134-6568

### 134-6568

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Rögzítőfék                  | 4. Nyesedékszint                       |
| 2. TLT                         | 5. A bal motor fordulatszáma (f/perc)  |
| 3. A fűgyűjtő tartály állapota | 6. A jobb motor fordulatszáma (f/perc) |
-

# Felszerelés

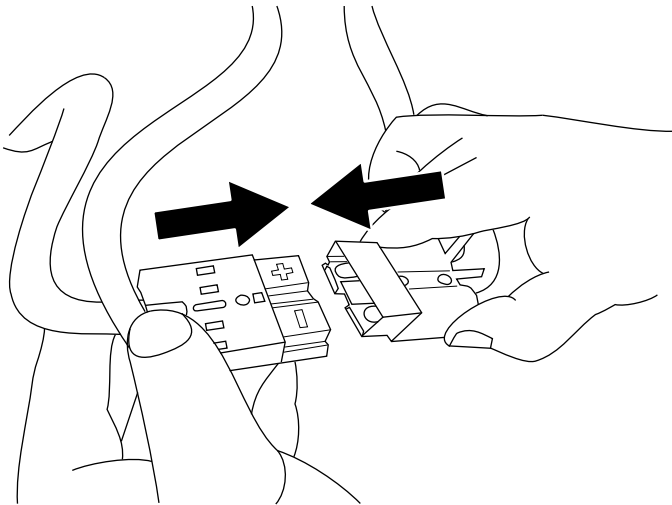
## 1

## Az akkumulátorkábel csatlakoztatása

Nincs szükség alkatrésze

### Eljárás

1. Távolítsa el az oldalpanelt, lásd: [Hozzáférés az akkumulátorhoz \(oldal 29\)](#).
2. Csatlakoztassa a 2 kábelt.



Ábra 5

g343324

3. Ellenőrizze a vezetékek biztonságos rögzítését.
4. Helyezze vissza az oldalpanelt, majd rögzítse a csavarokkal.

## 2

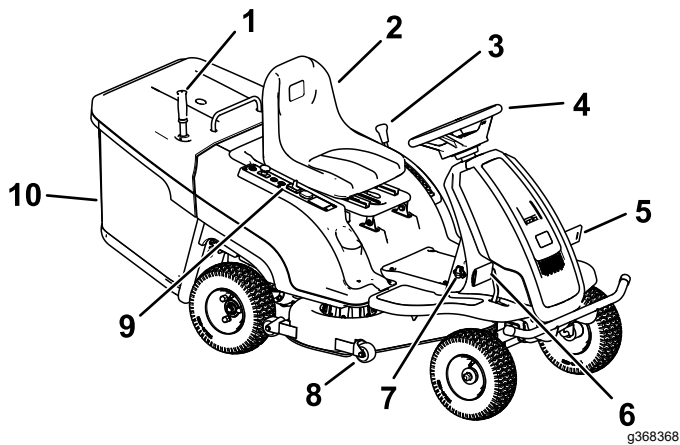
## Az akkumulátor töltése

Nincs szükség alkatrésze

### Eljárás

Lásd: [Az akkumulátor töltése \(oldal 30\)](#).

# Termékáttekintés



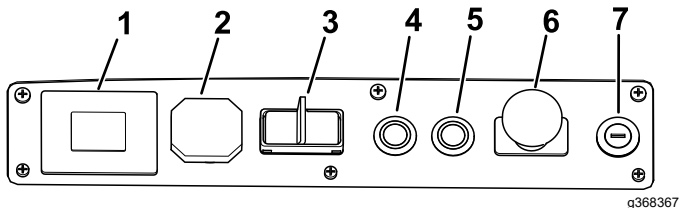
Ábra 6

- |                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. Ürítőkar                   | 6. Menetpedál                      |
| 2. Vezetőülés                 | 7. Töltőaljzat                     |
| 3. Vágásmagasság-beállító kar | 8. Lenyesés elleni védelem görgője |
| 4. Kormánykerék               | 9. Kezelőpanel                     |
| 5. Fékpedál                   | 10. Fűgyűjtő tartály               |

## Kezelőelemek

A gép beindítása és működtetése előtt ismerkedjen meg az összes kezelőszervvel.

### Kezelőpanel



Ábra 7

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Információs kijelző                  | 5. A sebességtartó rendszer gombja |
| 2. USB-aljzat                           | 6. Késvezérlő kapcsoló             |
| 3. Menetüzemmód-kapcsoló                | 7. Gyújtáskapcsoló                 |
| 4. A hátramenet közbeni fűnyírás gombja |                                    |

## Gyújtáskapcsoló

A kulcsos kapcsoló 2 helyzetbe állítható: BE és KI. A kulcsos kapcsolóval indíthatja el és állíthatja le a gépet.

## Késkapcsoló (mellékhajtás)

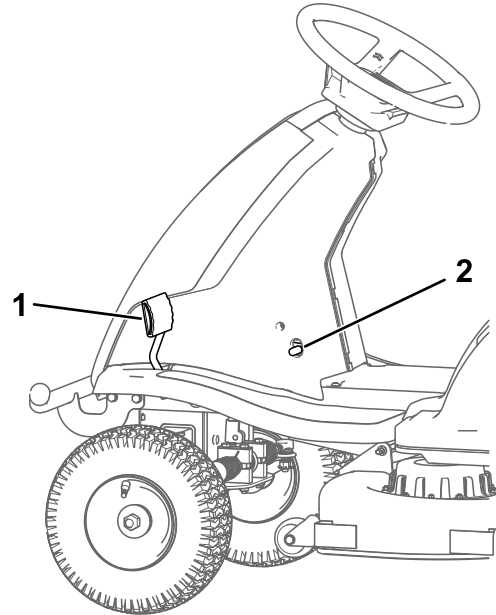
A hajtócsonk (TLT) jelzéssel ellátott késkapcsolóval a fűnyírókések meghajtása kapcsolható be és ki.

## Fékpedál

A fékpedál segítségével állhat meg vagy lassíthat.

## Rögzítőfék

A rögzítőfék behúzásához nyomja le teljesen a fékpedált, emelje fel a rögzítőkart, majd lépjen le a fékpedálról.



Ábra 8

A rögzítőfék kioldásához nyomja le teljesen a fékpedált, majd lépjen le a pedálról.

Ha a gép behúzott rögzítőfék mellett elmozdul, akkor a rögzítőféket be kell állítani. A részletekkel kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Toro márkaszervizzel.

## Menetpedál

A menetpedál segítségével változtathatja a gép haladási sebességét. Minél jobban lenyomja a pedált, annál gyorsabban halad a munkagép.

## Menetüzemmód-kapcsoló

A menetüzemmód-kapcsoló 3 helyzetbe kapcsolható: ELŐREMENET, SEMLEGES HELYZET és HÁTRAMENET. A kések csak a menetüzemmód-kapcsoló ELŐREMENET helyzetében kapcsolhatók be.

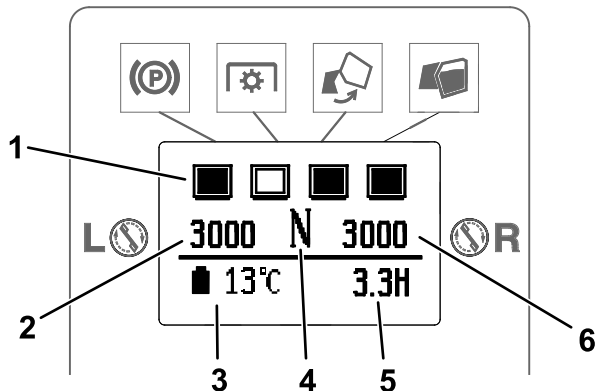


## Információs kijelző

Az információs kijelzőn üzenetek és a gép adatai (pl. motorfordulatszám, akkumulátortöltöttség, üzemóraszám) jelennek meg.

**Megjegyzés:** A reteszelés-visszajelzők akkor jelennek meg, ha minden részegység megfelelő állapotban van a gép elindításához.

**Megjegyzés:** A kijelzőn az akkumulátortöltöttség százalékos értéke és az akkumulátor hőmérséklete látható váltakozva.



Ábra 9

g385447

- |                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Reteszelés-visszajelzők           | 4. Jelenlegi menetüzemmód     |
| 2. A bal motor fordulatszáma         | 5. Üzemóraszám                |
| 3. Akkumulátortöltöttség/hőmérséklet | 6. A jobb motor fordulatszáma |

## A részegység állapota

	<input checked="" type="checkbox"/> A rögzítőfék kiengedett.	<input type="checkbox"/> A rögzítőfék be van húzva.
	<input checked="" type="checkbox"/> A késkapcsoló ki van kapcsolva.	<input type="checkbox"/> A késkapcsoló be van kapcsolva.
	<input checked="" type="checkbox"/> A fűgyűjtő tartály zárva van.	<input type="checkbox"/> A fűgyűjtő tartály nyitva van.
	<input checked="" type="checkbox"/> A fűgyűjtő tartály üres.	<input type="checkbox"/> A fűgyűjtő tartály megtelt.

## Akkumulátortöltöttség-visszajelző

Az akkumulátortöltöttség visszajelzője az akkumulátor maradék töltöttségét mutatja. Ha az akkumulátor kezd lemerülni, a gép figyelmezteti erre, és a fűnyírókések automatikusan leállnak. Ilyen esetben töltsse fel az akkumulátort.

## A hátramenet közbeni fűnyírás (RMO) gombja

A hátramenet közbeni fűnyírás (RMO) gombja segítségével hátramenet közben is működtetheti a nyíróegységet.

Kapcsolja be a hátramenet közbeni fűnyírás az alábbi módon:

- A kések bekapcsolása előtt
  - Nyomja meg a hátramenet közbeni fűnyírás gombját, kapcsolja be a késeket, majd állítsa a menetüzemmód-kapcsolót HÁTRAMENET helyzetbe.
  - Kapcsolja be a késeket, nyomja meg a hátramenet közbeni fűnyírás gombját, majd állítsa a menetüzemmód-kapcsolót HÁTRAMENET helyzetbe.
- Előremenetben való fűnyírás közben
  - Nyomja meg a hátramenet közbeni fűnyírás gombját, majd állítsa a menetüzemmód-kapcsolót HÁTRAMENET helyzetbe.
  - Állítsa a menetüzemmód-kapcsolót HÁTRAMENET helyzetbe, kapcsolja ki a kést, nyomja meg a hátramenet közbeni fűnyírás gombját, majd kapcsolja be a kést.

## A sebességtartó rendszer (CCS) gombja

A sebességtartó rendszer (CCS) gombját megnyomva a menetpedál lenyomása nélkül tartja a gép a haladási sebességet.

A menetpedál segítségével gyorsuljon fel a kívánt sebességre, majd a sebességtartó gombot nyomva tartva lépjen le a menetpedálról.

A sebességtartó rendszer kikapcsolásához nyomja le a menetpedált vagy a fékpedált.

## Vágásmagasság-beállító kar

A vágásmagasság-beállító kar segítségével a vezetőülésben ülve süllyesztheti és emelheti a nyíróasztalt. A kart maga felé húzva a nyíróasztal elemelkedik a talajtól, a kart magától eltávolítva pedig közelít a talajhoz. A vágásmagasságot csak a gép álló helyzetében módosítsa.

# Műszaki adatok

**Megjegyzés:** A műszaki adatok és a kialakítások külön értesítés nélkül változhatnak.

Vágásszélesség	81 cm
Szélesség	85 cm
Hossz	200 cm
Magasság	104 cm
Tömeg	164 kg
Töltési idő 2,5 A-os töltővel	10 óra
Töltési idő külön kapható 10 A-os töltővel	3 óra

## Munkagépek és tartozékok

A géphez a Toro által jóváhagyott munkagépek és tartozékok széles választéka kapható, amelyek javítják és bővítik a gép képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro-forgalmazóhoz, vagy látogasson el a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) webhelyre.

Az optimális teljesítmény és a gép folyamatos tanúsított biztonsága érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más által gyártott pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, és emellett a jótállást is érvénytelenítheti.

# Üzemeltetés

**Megjegyzés:** A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

## Működtetés előtt

### Napi karbantartás elvégzése

Mielőtt elkezdené a napi munkát a géppel, végezze el a minden használat előtti/napi ellenőrzéseket, amelyek felsorolásáért lásd: [Napi karbantartás elvégzése \(oldal 18\)](#).

## A biztonsági reteszelőrendszer használata

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

**A biztonsági reteszelőkapcsolók lekötése vagy károsodása esetén a gép váratlanul működni kezdhet, amivel személyi sérülést okozhat.**

- Ne bolygassa a reteszelőkapcsolókat.
- Ellenőrizze naponta a reteszelőkapcsolók működését, cserélje ki a károsodott kapcsolókat, mielőtt működtetni kezdené a gépet.

## A biztonsági reteszelőrendszer működésének megértése

A biztonsági reteszelőrendszer az alábbi feltételek teljesülése esetén engedi a gép beindítását:

- A késkapcsoló (TLT) ki van kapcsolva.
- A rögzítőféket kiengedték.
- A kezelő a kezelőülésben ül.
- A menetüzemmód-kapcsoló ELŐREMENET vagy SEMLEGES helyzetben van.

A biztonsági reteszelőrendszer emellett csak akkor engedi bekapcsolni a késeket, ha a menetüzemmód-kapcsoló ELŐREMENET helyzetben van.

## A biztonsági reteszelőrendszer működésének ellenőrzése

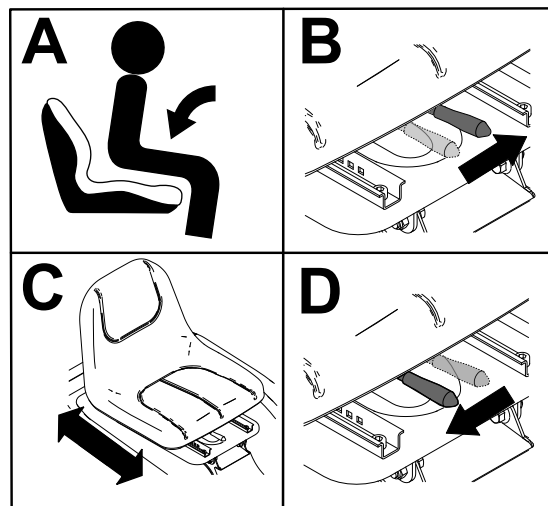
A gép minden használata előtt ellenőrizze a biztonsági reteszelőrendszer működését. Ha a biztonsági reteszelőrendszer nem az alább ismertett

módon működik, azonnal javíttassa meg hivatalos márkaszervizben.

1. Üljön be az ülésbe, húzza be a rögzítőféket, állítsa a menetüzemmód-kapcsolót ELŐREMENET helyzetbe, a késkapcsolót pedig Ki helyzetbe. Próbálja meg elindítani a gépet. Nem szabad elindulnia.
2. Üljön be az ülésbe, engedje ki a rögzítőféket, állítsa a menetüzemmód-kapcsolót ELŐREMENET helyzetbe, majd a késkapcsolót BE helyzetbe. Próbálja meg elindítani a gépet. Nem szabad elindulnia.
3. Üljön be az ülésbe, engedje ki a rögzítőféket, állítsa a menetüzemmód-kapcsolót HÁTRAMENET helyzetbe, a késkapcsolót pedig Ki helyzetbe. Próbálja meg elindítani a gépet. Nem szabad elindulnia.
4. Üljön be az ülésbe, engedje ki a rögzítőféket, állítsa a menetüzemmód-kapcsolót ELŐREMENET helyzetbe, a késkapcsolót pedig Ki helyzetbe. Indítsa el a gépet. Üzemelő gépnél emelkedjen fel kissé az ülésből. A gépnek le kell állnia.
5. Üljön be az ülésbe, engedje ki a rögzítőféket, állítsa a menetüzemmód-kapcsolót ELŐREMENET helyzetbe, a késkapcsolót pedig Ki helyzetbe. Indítsa el a gépet. Üzemelő gépnél kapcsolja be a késkapcsolót, majd emelkedjen fel kissé az ülésből. A fűnyírónak és a késeinek le kell állniuk.
6. Üljön be az ülésbe, engedje ki a rögzítőféket, állítsa a menetüzemmód-kapcsolót ELŐREMENET helyzetbe, a késkapcsolót pedig Ki helyzetbe. Indítsa el a gépet. Üzemelő gépnél kapcsolja be a késkapcsolót, majd állítsa a menetüzemmód-kapcsolót HÁTRAMENET helyzetbe. A késeknek le kell állniuk.

## Az ülés beállítása

Az ülés előre és hátra eltolható. Állítsa be az ülést úgy, hogy a legjobban végezhesse a gép irányítását, és a legkényelmesebb legyen a helyzete.

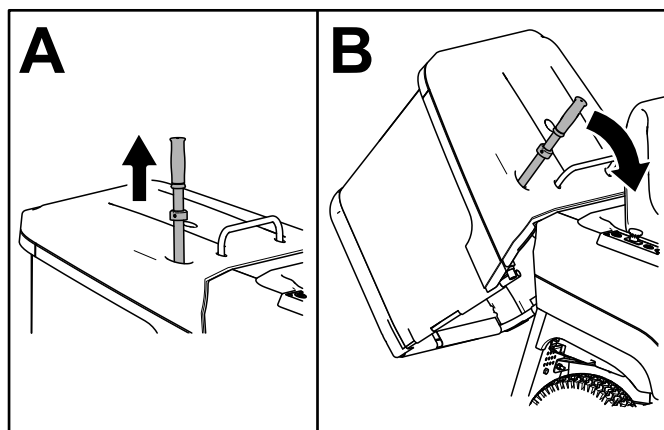


Ábra 10

g341496

## A fűgyűjtő tartály eltávolítása

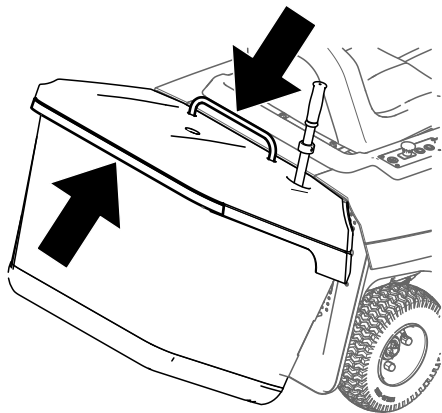
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsát.
3. Az ürítőkart kihúzva, majd előrenyomva nyissa ki a fűgyűjtő tartályt.



Ábra 11

g369295

4. Emelje le a fűgyűjtő tartályt a gépről a kar és a fűgyűjtő tartály vázkeretének hátsó része segítségével.

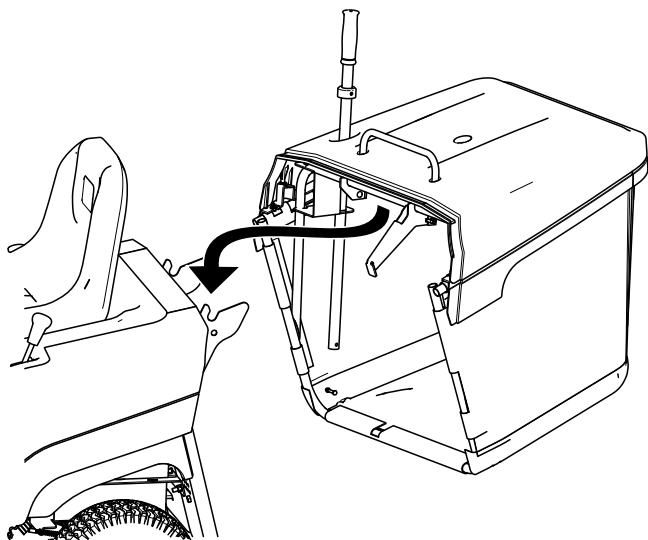


Ábra 12

g371008

## A fűgyűjtő tartály felhelyezése

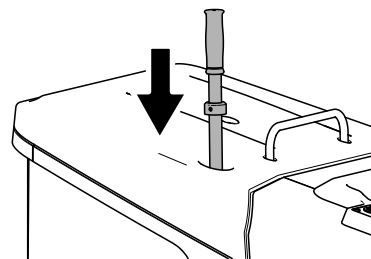
1. Tegye fel a fűgyűjtő tartály vázkeretét a konzolokra.



Ábra 13

g371021

2. Illessze be az ürítőkart.



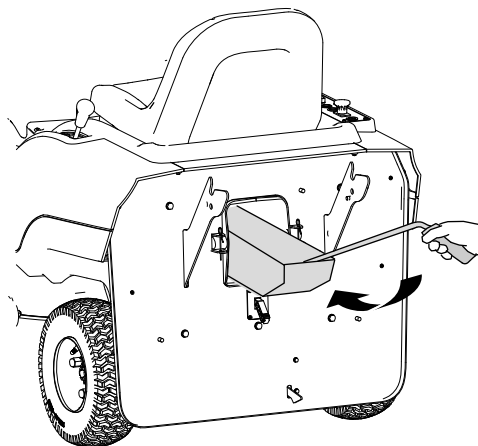
Ábra 14

g371020

3. Ügyeljen arra, hogy az alsó retesz bekapcsolódjon.

## A szecskázódugó felszerelése

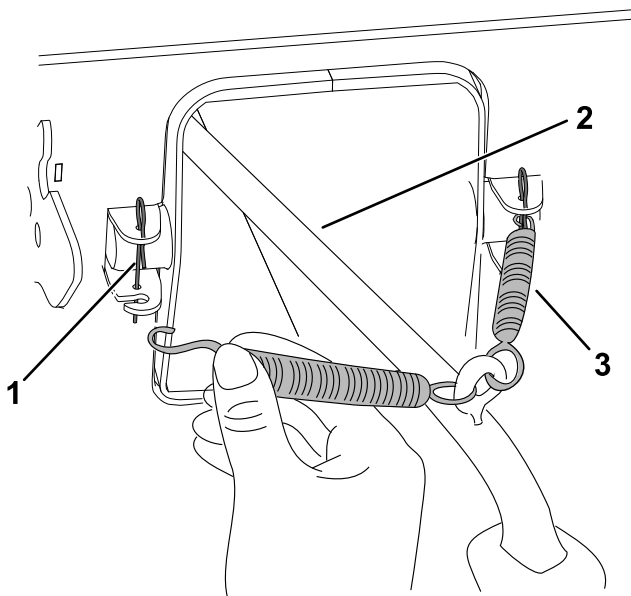
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsát.
3. Távolítsa el a fűgyűjtő tartályt, lásd: [A fűgyűjtő tartály eltávolítása \(oldal 19\)](#).
4. Tolja be ütközésig a szecskázódugót a kidobócsatorna alján található kidobónyílásba.



Ábra 15

g369383

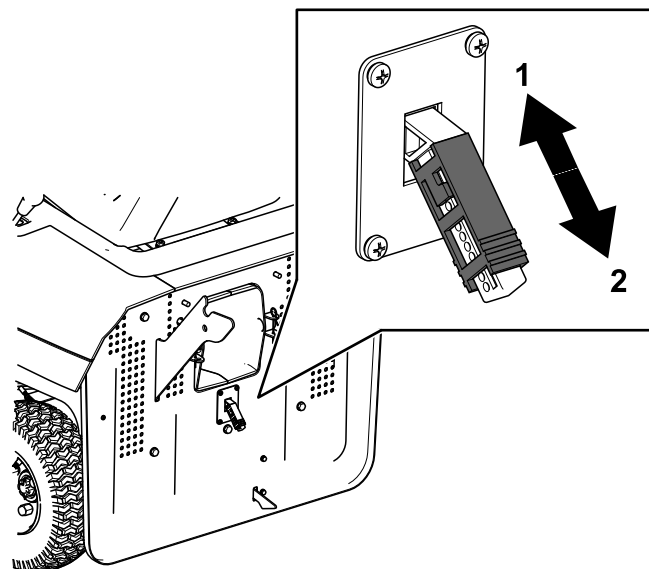
5. Akassza be a 2 rugót a hátsó panelen levő horgokba.



Ábra 16

g369382

1. Horog (2)
2. A szeccszázódugó fogantyúja
3. Rugó (2)



Ábra 17

g373733

1. A kapcsoló érzékenységének csökkentése
2. A kapcsoló érzékenységének növelése

6. Tegye fel a fűgyújtó tartályt, lásd: [A fűgyújtó tartály felhelyezése \(oldal 20\)](#).

**Megjegyzés:** A fűnyíró nem működik, ha a fűgyújtó tartálya nincs a helyén.

## A tele tartályt jelző kapcsoló beállítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsát.
3. Távolítsa el a fűgyújtó tartályt, lásd: [A fűgyújtó tartály eltávolítása \(oldal 19\)](#).
4. Ha érzékenyebbé tenné a kapcsolót, hosszabbítsa meg a kart, ha csökkentené az érzékenységét, rövidítse a kart.

5. Tegye fel a fűgyújtó tartályt, lásd: [A fűgyújtó tartály felhelyezése \(oldal 20\)](#).

## Működtetés közben

### A gép elindítása

1. Üljön be a kezelőülésbe.
2. Engedje ki a rögzítőféket.
3. Gondoskodjon arról, hogy a késkapcsoló (TLT) ki legyen kapcsolva.
4. Győződjön meg arról, hogy a menetüzemmód-kapcsoló SEMLEGES helyzetben van.
5. Fordítsa kulcsos kapcsolót BE helyzetbe.

### Közlekedés a géppel

**Megjegyzés:** A tolatást és kanyarodást mindig végezze körültekintően.

1. Állítsa a menetüzemmód-kapcsolót ELŐREMENET vagy HÁTRAMENET helyzetbe.
2. Lépjen a menetpedálra, és nyomja le lassan az elinduláshoz.

**Megjegyzés:** Minél jobban lenyomja a pedált, annál gyorsabban halad a munkagép.

3. A megálláshoz vagy lassításhoz lépjen le a menetpedálról, és nyomja le a fékpedált.

**Megjegyzés:** Irányváltás (előre- vagy hátramenet) előtt mindig fékezze állóra a gépet.

## A gép leállítása

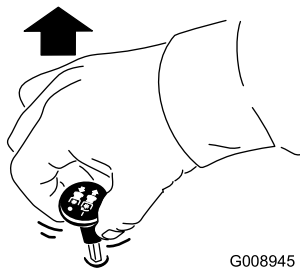
1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a késeket.
3. Húzza be a rögzítőféket.
4. Fordítsa a kulcsos kapcsolót Ki helyzetbe, és vegye ki a kulcsot.

## A késkapcsoló (TLT) használata

A késkapcsoló (TLT) segítségével indíthatók el és állíthatók le a fűnyíró kései.

## A késkapcsoló (TLT) bekapcsolása

Mielőtt bekapcsolja a fűnyírókéseket, gondoskodjon arról, hogy a menetüzemmód-kapcsoló **ELŐREMENET** vagy **SEMLEGES** helyzetben legyen. A hátramenetben történő fűnyírással kapcsolatban lásd: [A hátramenet közbeni fűnyírás \(RMO\) gombja \(oldal 17\)](#).



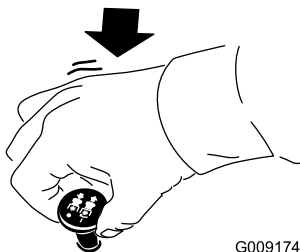
Ábra 18

G008945

g008945

## A késkapcsoló (TLT) kikapcsolása

**Megjegyzés:** Ha a kezelő hátramenetbe kapcsol (és nem használja a hátramenet közbeni fűnyírás gombját) vagy elhagyja az ülését, a kések automatikusan kikapcsolnak.



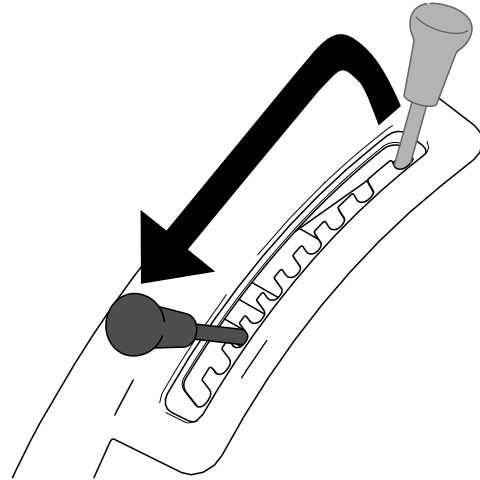
Ábra 19

G009174

g009174

## A vágásmagasság beállítása

A vágásmagasság 25 és 127 mm között állítható. Húzza el jobbra a kart, állítsa be a kívánt vágásmagasságot, majd engedje be a kart a bemélyedésbe. A vágásmagasságok tekintetében lásd a táblázatot.



Ábra 20

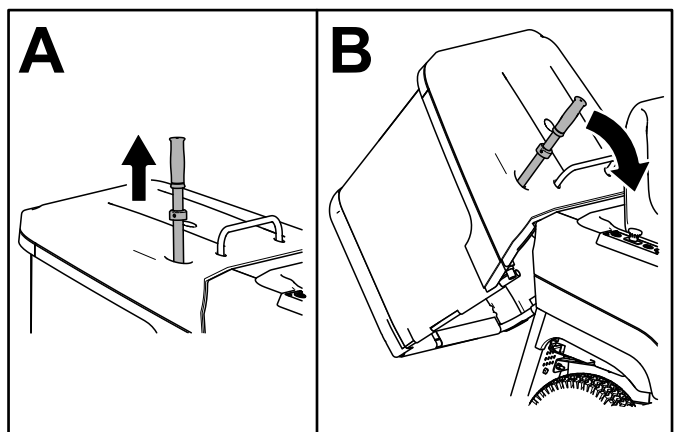
g369282

Vágásmagasság-fokozat	Magasság
1	25,0 mm
2	31 mm
3	39 mm
4	49 mm
5	61 mm
6	73 mm
7	86 mm
8	100 mm
9	113 mm
10	127 mm

## A fűgyűjtő tartály ürítése

Amikor a fűgyűjtő tartály megtelt, egy érzékelő jelzést küld erről a kezelőnek az információs kijelzőn.

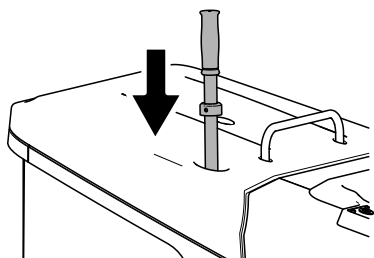
1. A kezelőülésben ülve húzza ki az ürítőkart, majd tolja előre, hogy kinyíljon a fűgyűjtő tartály.



Ábra 21

g369295

2. Nyitott fűgyűjtő tartállyal haladjon előre a géppel kb. 1 métert, hogy kiürüljön az összes nyesedék.
3. A fűgyűjtő tartály bezárásához tolja hátra a kart, és illessze be a helyére.



Ábra 22

g371020

4. Ügyeljen arra, hogy az alsó retesz bekapcsolódjon.

## Üzemeltetési tanácsok

### Első fűnyírás a területen

Nyírja a fűvet a normálnál valamivel nagyobb vágásmagassággal, hogy a nyíróasztal ne vágjon bele az esetleg egyenetlen talajba. Ugyanakkor általában a korábban használt vágásmagasság a legjobb választás. 15 cm-nél magasabb fű lenyírásakor előfordulhat, hogy két menetben kell elvégeznie a fűnyírást az elfogadható vágásminőség érdekében.

### A fűszál harmadának levágása

Az a legjobb, ha a fűszálnak csak nagyjából a harmadát vágja le, vagy legfeljebb 2,5 cm-t belőle. Nem ajánlott ennél többet levágni belőle, kivéve, ha a fű ritka, vagy késő őszi, amikor már lassabban nő.

### A fűnyírás irányának változtatása

Változtassa a fűnyírás irányát, hogy a fű mindig egyenesen álljon. Ez egyben a fűkaszálékot is segít jobban szétszórni, ami elősegíti a lebomlást és a trágyázó hatást.

### Fűnyírás a megfelelő időközönként

A fű eltérő sebességgel nő az év különböző szakaszaiban. Az azonos vágásmagasság megtartása érdekében kora tavasszal végezze gyakrabban a fűnyírást. Ahogy a fű növekedése nyár közepére lelassul, a fűnyírás is ritkulhat. Ha hosszabb ideig nem került sor fűnyírásra, először végezze azt nagy vágásmagasságon, majd 2 nappal később alacsonyabb beállítás mellett.

### Kisebb fűnyírási sebesség használata

A vágás minőségének javítása érdekében bizonyos körülmények mellett használjon kisebb menetsebességet.

### A túl rövidre vágás elkerülése

Egyenetlen gyepen növelje a vágásmagasságot, hogy elkerülje a gyeplenyésést.

### Megállás a géppel

Ha fűnyírás közben előremenetben meg kell állnia, egy halom fűkaszálék hullhat a gyepre. Ennek megelőzése érdekében vezesse a gépet egy már lenyírt részre bekapcsolt kékshajtással, vagy még haladás közben állítsa le a nyíróasztal meghajtását.

### A nyíróasztal aljának tisztán tartása

Minden használat után tisztítsa ki a nyesedéket és szennyeződést a nyíróasztal alsó részéről. Ha fű és kosz gyűlik fel a nyíróasztal belsejében, a vágás minősége romlani fog.

**Fontos:** Ne használjon vizet a nyíróasztal megtisztításához, mert az károsíthatja a villanymotorokat.

### A kés(ek) karbantartása

Gondoskodjon arról, hogy a fűnyírási szezonban mindig éles legyen a kés, mivel az éles kés a fűszálakat egyenesen metszi el anélkül, hogy tépné vagy szagatná azokat. Az eltépett, leszakított fűszál vége megbarnul, ami lassítja a növekedését, és növeli a megbetegedés esélyét. Ellenőrizze a fűnyírókéseket minden használat után élesség, illetve

kopás vagy sérülés szempontjából. Szükség szerint reszelje le a csorbulást, és élezze meg a kést. Ha a kés megsérült vagy elkopott, cserélje ki azonnal, eredeti Toro-cserekest használva.

## A fű szecskázása

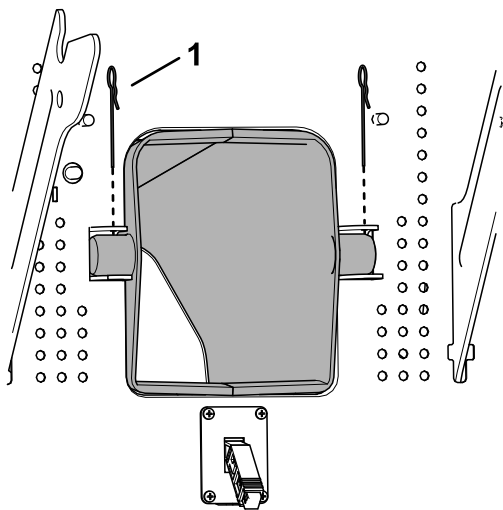
A szecskázókés többszörösen felaprítja a nyesedéket, annyival csökkentve a darabkák méretét, hogy a gypepre hullva szinte észrevétlenül eloszoljon a fűszálak között. A szecskázott fű gyorsabban lebomlik, tápanyagot biztosítva a gypepek.

Egyes fűfajták és -állapotok a nyesedék eltüntetéséhez egy további szecskázást is igényelnek. A második menetben közlekedjen az elsőre merőlegesen a területen.

## Működtetés után

### A kidobócsatorna kitakarítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsát.
3. Távolítsa el a fűgyűjtő tartályt, lásd: [A fűgyűjtő tartály ürítése \(oldal 22\)](#)
4. Távolítsa el a kidobócsatornát rögzítő 2 csapot.

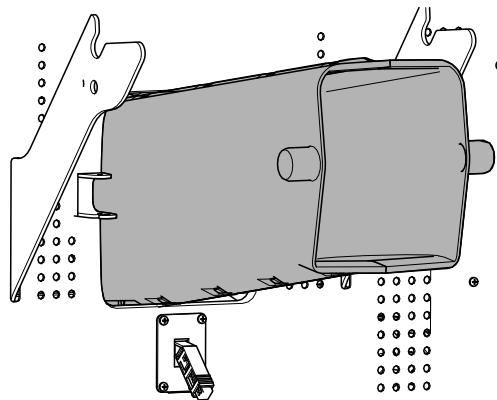


Ábra 23

g371442

1. Csap (2 db)

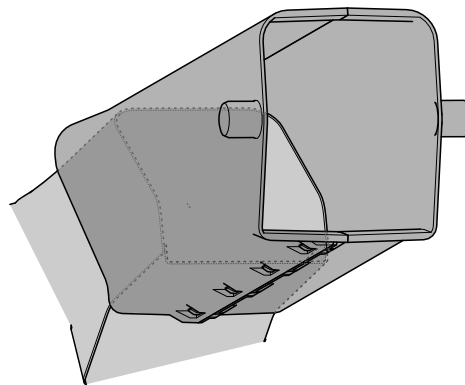
5. Húzza ki a kidobócsatornát a gépből.



Ábra 24

g371443

6. Távolítsa el a törmeléket a kidobócsatornából. Tisztítsa ki a gép üregét is egy bottal.
7. Szerelje fel a kidobócsatornát a gépre. Mindenképpen a nyíróasztalra felhegesztett csatorna **köré** helyezze fel, az ábrán látható módon.



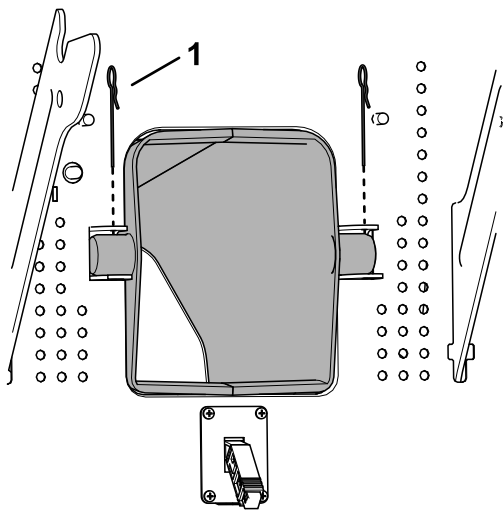
Ábra 25

g371441

A hátsó lemez a jobb láthatóság érdekében nem szerepel az ábrán.

8. Rögzítse a kidobócsatornát a 2 csappal.





Ábra 26

g371442

1. Csap

## Az utánfutó kiválasztása

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép utánfutóra vagy tehergépkocsira való felrakodása megnöveli a felborulás kockázatát, és súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat (Ábra 27).

- Csak teljes szélességű rámpát használjon, ne a gép két oldalán elhelyezett külön rámpákat.
- Ne legyen 12°-nál meredekebb a rámpa lejtése a talajhoz, valamint a pótkocsi vagy a tehergépkocsi platójához képest.
- A rámpa hossza legyen legalább négyszerese a plató és a talaj közti távolságnak. Ezzel biztosítható, hogy sík talajon a rámpa szöge ne haladja meg a 12°-ot.

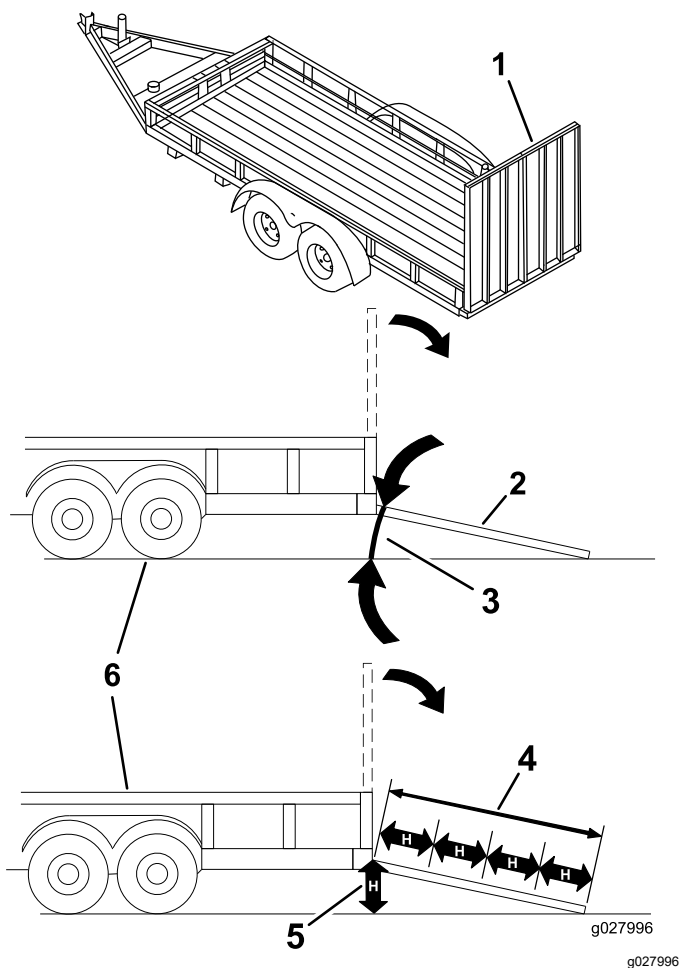
## A gép szállítása

A gép szállításához használjon nagy teherbírású pótkocsit vagy tehergépkocsit. Használjon teljes szélességű rámpát. Ügyeljen arra, hogy az utánfutó vagy tehergépkocsi rendelkezzen a jogszabályban előírt fékekkel, világítással és jelzésekkel. Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat. Ezen információk ismerete segít elkerülni a személyi sérüléseket. Az utánfutóra és a lekötésre vonatkozó követelmények tekintetében tanulmányozza a helyi jogszabályokat.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

**Az irányjelzők, lámpák, fényvisszaverő jelzések vagy lassú jármű embléma nélküli közúti közlekedés veszélyes, és olyan balesetekhez vezethet, amelyek személyi sérüléseket is okozhatnak.**

**Ne parkoljon a géppel közúton.**



Ábra 27

- |  |   |
|--|---|
| 1. Teljes szélességű rámpa szállítási helyzetben           | 4. A rámpa hossza legalább négyszerese a plató felülete és a talaj közti távolságnak. |
| 2. Teljes szélességű rámpa oldalnézete rakodási helyzetben | 5. $H$ = a plató felülete és a talajfelület közti távolság                            |
| 3. Nem több mint $12^\circ$                                | 6. Utánfutó   |

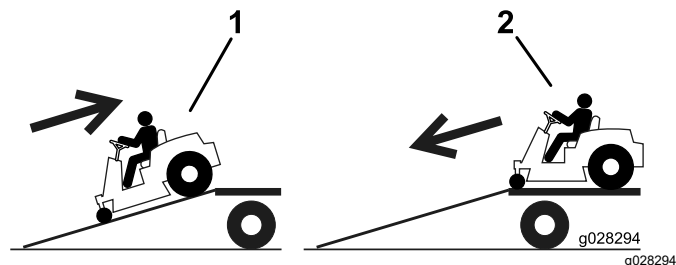
## A gép felrakodása

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gép utánfutóra vagy tehergépkocsira való felrakodása megnöveli a felborulás kockázatát, és súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.

- Járjon el rendkívül körültekintően, amikor a géppel a rámpán halad.
- A rámpára tolatva hajtson fel, és előremenetben hajtson le róla.
- Kerülje a hirtelen gyorsítást és lassítást, amikor a rámpán halad a géppel, mert elveszítheti felette az uralmát, és felborulhat.

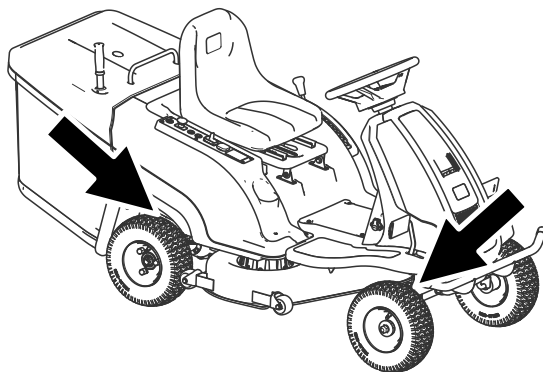
- Utánfutó használata esetén kapcsolja azt fel a gépjárműre, és akassza be a biztonsági láncokat is.
- Adott esetben kösse be az utánfutó fékrendszerét és világítását is.
- Hajtsa le a rámpát, ügyelve arra, hogy a rámpa és a talaj közti szög ne legyen több mint  $12^\circ$  (Ábra 27).
- Tolasson fel a géppel a rámpán.



Ábra 28

- Tolasson fel a géppel a rámpán.
- A géppel előremenetben hajtson le a rámpán.

- Állítsa le a gépet, vegye ki a kulcsot, és húzza be a rögzítőféket.
- Kötözze le a gépet az első és hátsó tengelyénél hevederekkel, láncokkal, sodronnyal vagy kötelekkel. A lekötésre vonatkozó követelmények tekintetében tanulmányozza a helyi jogszabályokat.



Ábra 29

- Lekötési pontok

## A gép lerakodása

- Hajtsa le a rámpát, ügyelve arra, hogy a rámpa és a talaj közti szög ne legyen több mint  $12^\circ$  (Ábra 27).
- A géppel előremenetben hajtson le a rámpán (Ábra 28).

# Üzemképtelen gép mozgatása

A gép figyelmezteti, ha az akkumulátor töltöttsége már csak arra elég, hogy visszatérjen a géppel a töltőhöz, lásd: [Akkumulátortöltöttség-visszajelző \(oldal 17\)](#).

Ha a gépet vontatni kell, engedje ki a rögzítőféket, és vontassa a gépet gyaloglási sebességgel.

# Karbantartás

**Megjegyzés:** A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

## Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Minden egyes használat előtt, vagy naponta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a biztonsági reteszelőrendszert.</li><li>• Töltse fel az akkumulátort.</li><li>• Ellenőrizze a késeket.</li></ul>
Minden használat után	<ul style="list-style-type: none"><li>• A nyíróasztal házának megtisztítása.</li></ul>
Minden 25 órában	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kenje meg az első kerékcsapágyakat.</li><li>• Távolítsa el az oldalpanelt, és tisztítsa meg az akkumulátort.</li><li>• Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását.</li></ul>
Tárolás előtt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tárolás előtt végezze el az összes fent felsorolt karbantartási műveletet.</li></ul>

### **⚠ VIGYÁZAT**

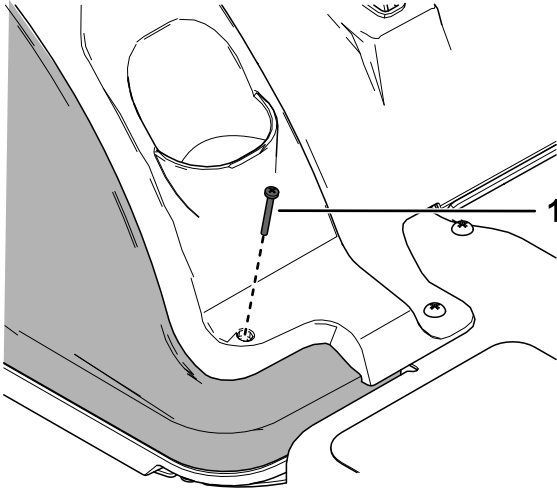
Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja, mások véletlenül elindíthatják a gépet, ami a közelben állók súlyos sérülését okozhatja.

**Karbantartási munkák előtt állítsa le a gépet, és vegye ki a kulcsát.**

# Karbantartás előtti intézkedések

## Hozzáférés az akkumulátorhoz

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsát.
3. Távolítsa el a fűgyűjtő tartályt, lásd: [A fűgyűjtő tartály ürítése \(oldal 22\)](#).
4. Szerelje ki az első csavart.

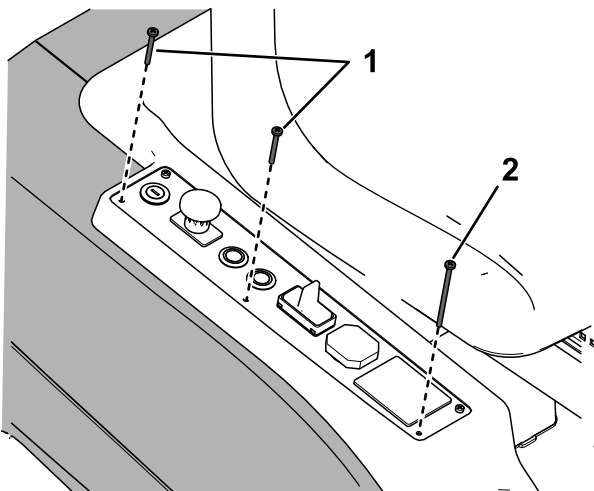


Ábra 30

g371400

1. Csavar (M4 × 35 mm)

5. Távolítsa el a 3 jobb oldali csavar a kezelőpanelből.

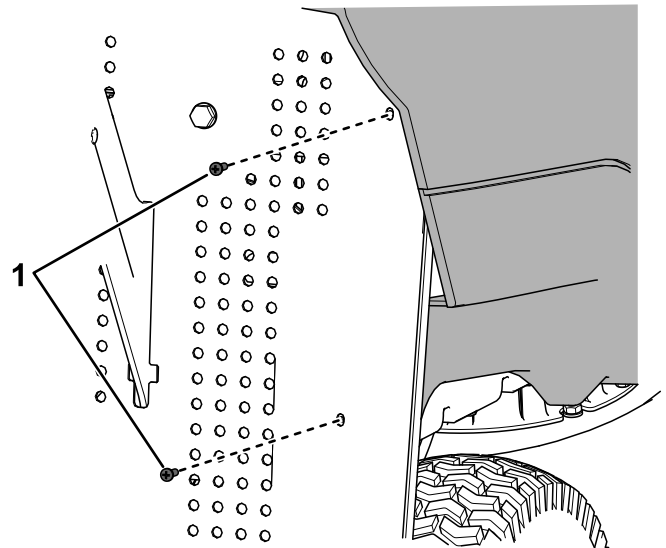


Ábra 31

g371399

1. Csavar (M4 × 35 mm)
2. Csavar (M4 × 70 mm)

6. Távolítsa el a 2 hátsó csavart.

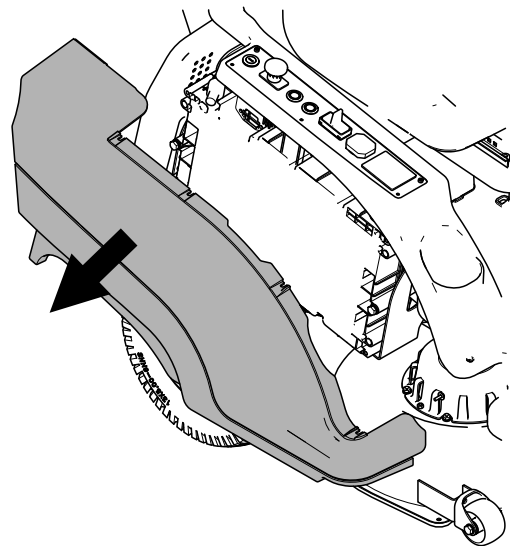


Ábra 32

g371398

1. Önmetsző csavar

7. Távolítsa el az oldalsó burkolatot, hogy hozzáférjen az akkumulátorhoz.



Ábra 33

g371401

8. A burkolat visszaszereléséhez végezze el az eljárást fordítva.

**Fontos:** A karbantartás befejeztével gondoskodjon arról, hogy ne maradjon szakadt áramkör vagy laza vezeték.

# Kenés

## Az első kerékcsapágyak kenése

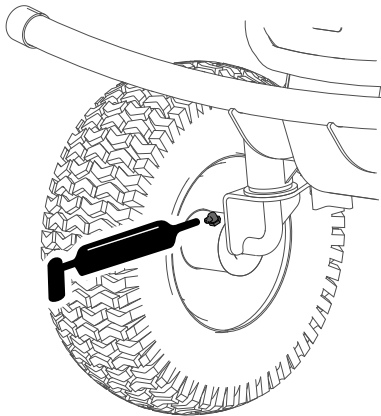
**Szolgáltatásszünet:** Minden 25 órában

**Kenőzsír típusa:** univerzális kenőzsír

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsát.
3. Tisztítsa le ronggyal a zsírszemeket.

**Megjegyzés:** Kaparja le a festéket a zsírszögomb(ok) elejéről, ha van rajtuk.

4. Csatlakoztasson zsírszóprést a zsírszsemre.
5. Pumpálja addig a zsírt a zsírszsemekbe, amíg a csapágyakból ki nem türemkedik.
6. Törölje le a felesleges zsírt.



Ábra 34

g343313

# Elektromos berendezés karbantartása

## Az akkumulátor karbantartása

**Megjegyzés:** Az eredeti akkumulátor karbantartásmentes, nem igényel karbantartást.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátorcsatlakozók vagy a fémszerszámok fém alkatrészekhez érve szikrázást keltő rövidzárat okozhatnak. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérülést okozhat.

- Az akkumulátor ki- vagy beszerelése során ügyeljen arra, hogy annak pólusai ne érjenek a gép fém alkatrészeihez.
- Ügyeljen arra, hogy a fém szerszámok ne okozzanak rövidzárat az akkumulátor pólusai és a gép fém alkatrészei között.
- Az akkumulátorok karbantartásához szigetelt szerszámokat használjon.
- Az akkumulátorrögzítőket mindig tartsa a helyükön az akkumulátorok védelme és rögzítése érdekében.

### ⚠ VESZÉLY

Ne érjen hozzá a motor villamos alkatrészeihez vagy érintkezőihez.

Ezen alkatrészeknek vagy az érintkezők bármelyikének megérintése súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

## Az akkumulátor töltése

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

A maximális élettartam elérése érdekében hagyja az akkumulátort minden feltöltés előtt minél jobban lemerülni. Töltse fel az akkumulátort rögtön a lemerülése után kellő mennyiségű energiával. Az akkumulátor működése hatékonyabbá válik, miután néhányszor már megtörtént a lemerítése és feltöltése.

**Megjegyzés:** A töltési időt lásd: [Műszaki adatok \(oldal 18\)](#).

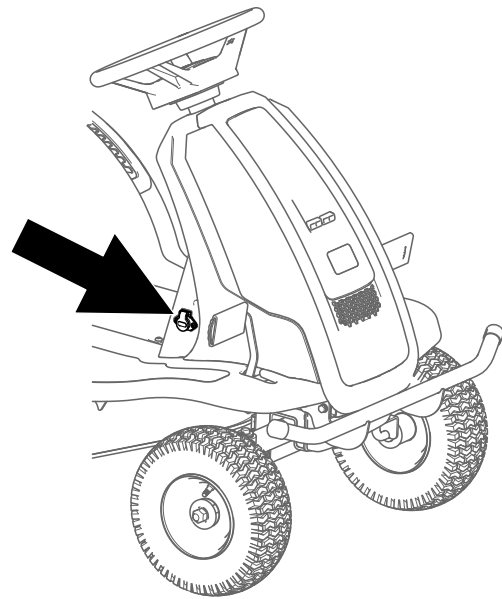
**Fontos:** Az akkumulátor töltését 0 °C és 40 °C közti hőmérsékleten végezze.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, jól szellőző helyen, megfelelő áramforrás közelében.
2. Kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa le a gépet, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
4. Csatlakoztassa a töltőt a töltőaljzathoz, majd fordítsa el jobbra a dugaszt a rögzítéshez (Ábra 35).

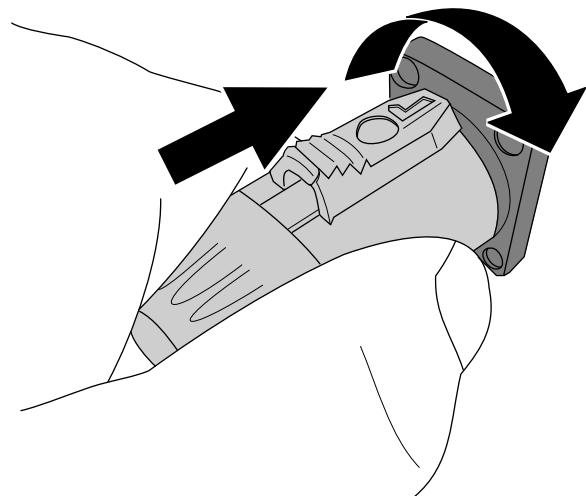
**Megjegyzés:** A töltődugasz csak egyetlen helyzetben csatlakoztatható.

**Megjegyzés:** Győződjön meg arról, hogy a töltő tápfeszültsége megegyezik a használt fali aljzat feszültségével.

**Megjegyzés:** Ha az akkumulátortöltő túl forró, előfordulhat, hogy nem tölt megfelelően. Alacsony hőmérséklet esetén hosszabb ideig is eltarthat az akkumulátor feltöltése.



g369316



g341469

Ábra 35

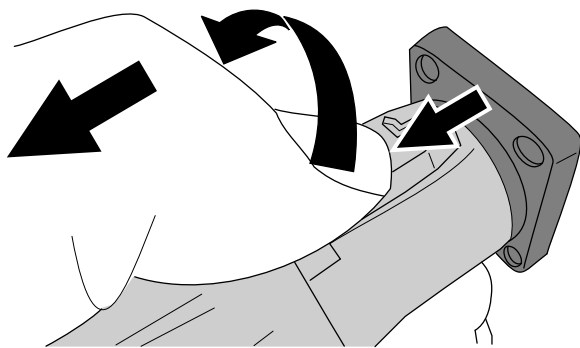
5. Csatlakoztassa a töltő tápkábelét a fali aljzathoz.

**Megjegyzés:** A töltő visszajelzője pirosan világítva jelzi, ha létrejött a kapcsolat az akkumulátor és töltő között.

6. Hagyja töltődni az akkumulátort.

**Megjegyzés:** Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltő visszajelzőjének fénye zöldre vált.

7. A feltöltést követően húzza ki a töltő tápkábelét a fali aljzathoz.
8. Csúsztassa hátra a dugaszon található gombot, fordítsa el balra a dugaszt, és húzza ki a töltőaljzathoz (Ábra 36).



Ábra 36

g341470

## Hajtóműrendszer karbantartása

### A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden 25 órában—Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

Tartsa fenn az előírt légnyomást az első és a hátsó gumiabroncsokban. Az egyenlőtlen légnyomás egyenlőtlen vágást eredményez. A legpontosabb eredmény érdekében hideg gumiabroncsokban mérje meg a légnyomást, a szelepnél.

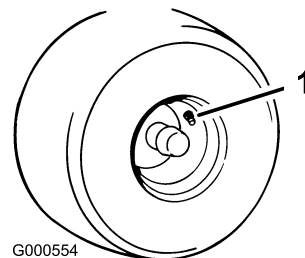
Az első gumiabroncsok előírt nyomása 103 kPa.

A hátsó gumiabroncsok előírt nyomása 138 kPa.

---

### Az akkumulátor cseréje

Az akkumulátor cseréje kapcsán forduljon a hivatalos márkakereskedőhöz.



G000554

g000554

Ábra 37

1. Szelep

---



# A fűnyíró karbantartása

## A vágókések szervizelése

A kiváló minőségű vágás érdekében tartsa a késeket élesen. A kényelmes élezés és csere érdekében érdemes pótkésekről gondoskodni.

### A kések ellenőrzése vagy szervizelése előtt

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsát.
3. Emelje el a gépet a talajtól annyira, hogy hátulról hozzáférjen az aljához. Támassza alá a gépet emelőbakokkal.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

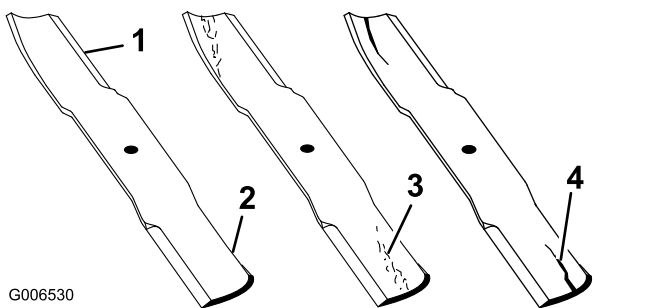
**A mechanikus vagy hidraulikus emelők nem feltétlenül bírják el hosszabb távon a gépet, így súlyos sérülést okozhatnak.**

**Használjon emelőállványt a gép alátámasztására.**

### A kések ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

1. Ellenőrizze a vágóéleket.
2. Ha a vágóél tompa vagy sérülések láthatók rajta, szerelje le, és fenje meg a kést; lásd [A kések élezése \(oldal 34\)](#).
3. Vizsgálja meg a késeket, különösen az ívelt részen.
4. Ha ezen a területen bármilyen repedést, kopást vagy kialakulóban lévő bevágást lát, azonnal cserélje ki a kést.



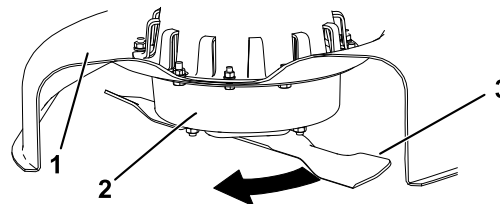
Ábra 38

1. Vágóél
2. Ívelt rész
3. Kopás/alakuló bevágás
4. Repedés

## A kések ellenőrzése görbülés szempontjából

**Megjegyzés:** A következő eljáráshoz a gépnek sík talajon kell állnia.

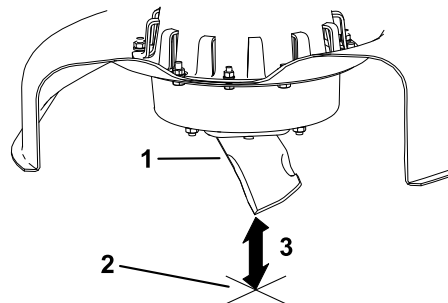
1. Emelje fel a nyíróasztalt a legfelső vágásmagasságba.
2. Vastagon párnázott kesztyűben vagy más megfelelő kézvédelemmel ellátva fordítsa lassan a kést olyan helyzetbe, hogy megmérhesse a távolságot a vágóél és a vízszintes felület között.



Ábra 39

1. Nyíróasztal
2. Tengelyház
3. Kés

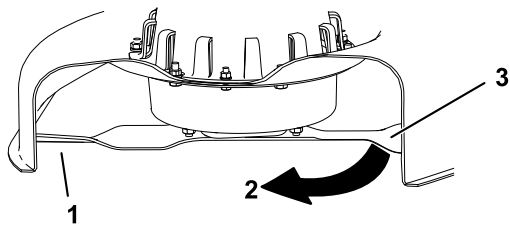
3. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot.



Ábra 40

1. Kés (mérési helyzetben)
2. Vízszintes felület
3. A kés és a felület között mért távolság (A)

4. Forgassa el a kést 180°-kal, hogy az ellentétes vágóéle kerüljön mérési helyzetbe.



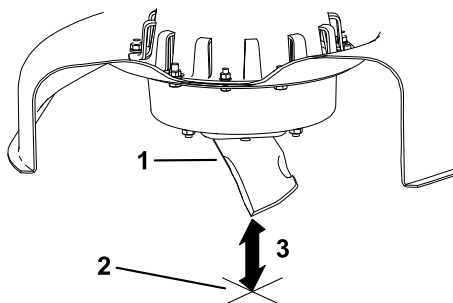
Ábra 41

g343369

1. Kés (előzőleg mért oldala)
2. Mérés (előző helyzet)
3. A kés ellenkező oldala mérési helyzetbe fordítva

5. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot.

**Megjegyzés:** Az eltérés nem lehet több mint 3 mm.



Ábra 42

g343365

1. Kés ellentétes oldali éle (mérési helyzetben)
2. Vízszintes felület
3. A kés és a felület között másodikként mért távolság (B)

- A. Ha az A és a B közti eltérés több mint 3 mm, cserélje le a kést; lásd [A kések leszerelése \(oldal 34\)](#) és [A kések felszerelése \(oldal 35\)](#).

**Megjegyzés:** Ha a görbének talált kés lecserélése után megismételt mérés továbbra is 3 mm-t meghaladó eltérést mutat, a kés tengelye görbülhetett el. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel a javítás miatt.

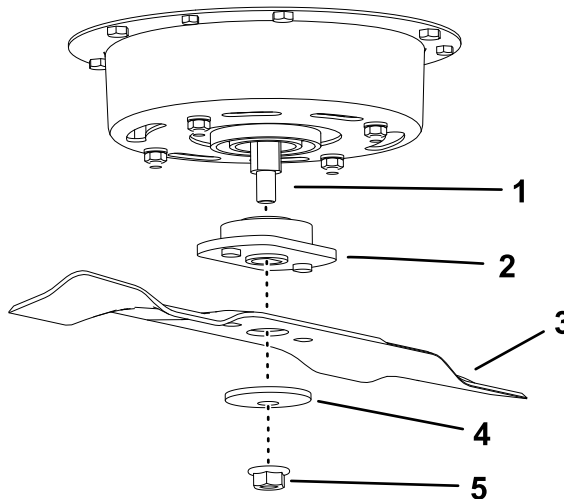
- B. Ha az eltérés nem lépi túl a határértéket, folytassa a következő késsel.

6. Ismétlje meg az eljárást minden késnél.

## A kések leszerelése

Cserélje le a kést, ha szilárd tárgynak ütközött, ha elvesztette az egyensúlyát, vagy ha elgörbült.

1. Tegyen egy fadarabot a kés és a fűnyíróház közé, hogy a kés ne tudjon elfordulni.
2. Tartsa meg a kés végét egy ronggyal vagy vastagon párnázott kesztyűvel.
3. Távolítsa el a kést.



Ábra 43

g343371

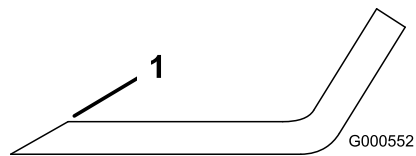
- |            |                 |
|------------|-----------------|
| 1. Tengely | 4. Ívelt alátét |
| 2. Adapter | 5. Anya         |
| 3. Kés     |                 |

## A kések élezése

1. Reszelő segítségével fenje meg a kés mindkét vágóélét.

**Megjegyzés:** Őrizze meg az eredeti letörési szöget.

**Megjegyzés:** A kés megtartja az egyensúlyát, ha mindkét vágóéléről ugyanannyi anyagot távolít el.



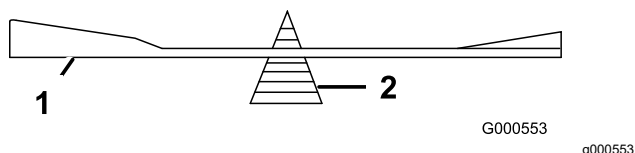
Ábra 44

g000552

1. Az élesítést végezze az eredeti szögben.
2. Ellenőrizze a kés egyensúlyát késegyensúlyozóra téve a kést.

**Megjegyzés:** Ha a kés vízszintes helyzetben marad, akkor kiegyensúlyozott, használható.

**Megjegyzés:** Ha a kés nincs egyensúlyban, reszeljen le némi anyagot a nehéz végéből, csak a terelőlemeznél (Ábra 44).



Ábra 45

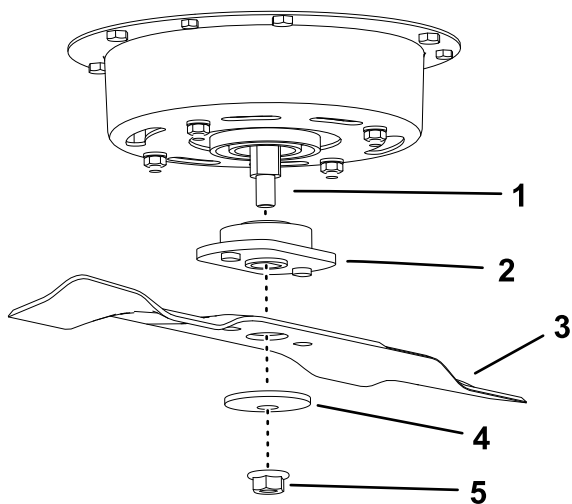
1. Kés
2. Késegyensúlyozó

3. Ismétlje az eljárást, amíg a kés egyensúlyba nem kerül.

## A kések felszerelése

1. Szerelje fel a kést és az adaptert a tengelyre.

**Fontos:** A kés ívelt része a megfelelő vágás érdekében nézzen felfelé, a nyíróasztal belseje irányába.



Ábra 46

1. Tengely
2. Adapter
3. Kés
4. Ívelt alátét
5. Anya

2. Szerelje vissza az ívelt alátétet (a homorú fele nézzen a kés felé) és az anyát.
3. Húzza meg az anyát 35 N·m nyomatékkal.

## Tisztítás

### A nyíróasztal aljának megtisztítása

**Szolgáltatásszünet:** Minden használat után—A nyíróasztal házának megtisztítása.

Tisztítsa ki a nyíróasztal alját minden használat után, hogy a hatékony talajtakarítás és nyesedékürítés érdekében meggátolja a fűhulladék lerakódását.

**Fontos:** Ne használjon vizet a nyíróasztal megtisztításához, mert az károsíthatja a villanymotorokat.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a gépet, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Emelje el a gépet a talajtól annyira, hogy hátulról hozzáférjen az aljához. Támassza alá a gépet emelőbakokkal.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A mechanikus vagy hidraulikus emelők nem feltétlenül bírják el hosszabb távon a gépet, így súlyos sérülést okozhatnak.

Használjon emelőállványt a gép alátámasztására.

4. Kaparja le a felgyűlt fűvet és egyéb hulladékot a nyíróasztalról, a fényezett felületekről és a kerekekről.

## A hulladék elhelyezése

A motorolaj, az akkumulátor, a hidraulikafolyadék és a hűtőfolyadék a környezetet szennyező anyagok. Ezeket az állami és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

# Tárolás

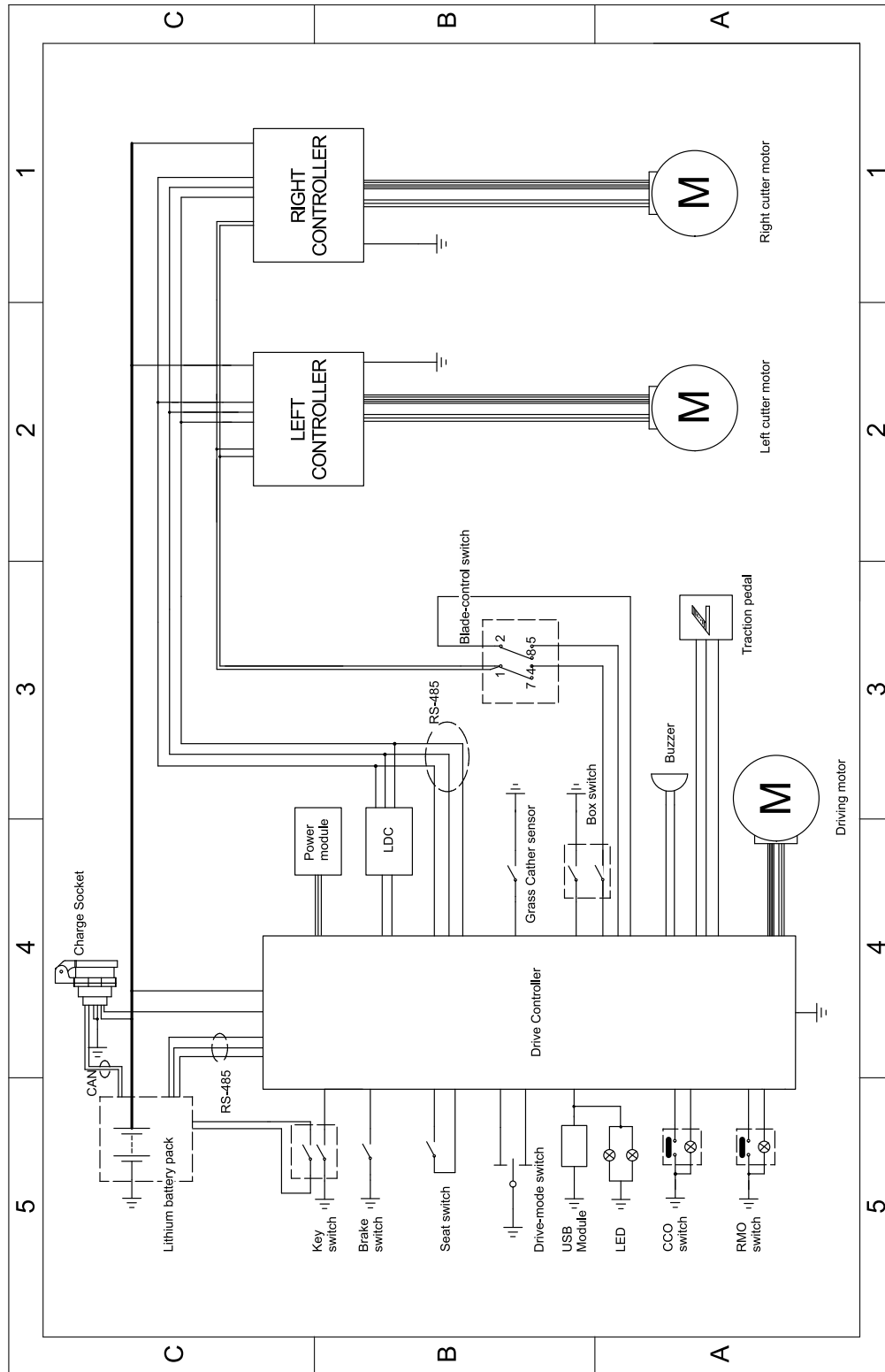
## Tisztítás és tárolás

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT), és húzza be a rögzítőféket
2. Állítsa le a gépet, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a fűnyesedéket, a szennyeződésekét és a lerakódásokat a gép összes külső felületéről, különösen a motorról.
4. Ellenőrizze a rögzítőfék működését; lásd: [Rögzítőfék \(oldal 16\)](#).
5. Zsírozza meg a gépet; lásd: [Kenés \(oldal 30\)](#).
6. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását; lásd [A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése \(oldal 32\)](#).
7. Töltse fel az akkumulátort; lásd: [Az akkumulátor töltése \(oldal 30\)](#).
8. Kaparjon le minden rátapadt fűvet és koszt a fűnyíró aljáról.
9. Ellenőrizze kések állapotát; lásd: [A vágókések szervizelése \(oldal 33\)](#).
10. Ellenőrizze és húzza meg az összes kötőelemet. Javítsa meg vagy cserélje le a károsodott alkatrészeket.
11. Fesse be az összes karcos vagy csupasz fémfelületet. A festék a márkaszerviztől beszerezhető.
12. Tárolja a gépet tiszta, száraz garázsban vagy tárolóhelyiségben. Vegye ki a kulcsot, és tegye el úgy, hogy gyerekek vagy illetéktelenek ne férhessenek hozzá. A védelme érdekében takarja le és tartsa tisztán a gépet.

# Hibakeresés és elhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A hajtómotor nem működik.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A menetüzemmód-kapcsoló SEMLEGES helyzetben van.</li> <li>2. A rögzítőfék be van húzva.</li> <li>3. A fékpedál le van nyomva.</li> <li>4. A menetpedál le van nyomva.</li> <li>5. A késmotor elakadt.</li> <li>6. A hajtómotor elakadt.</li> <li>7. Az akkumulátor töltöttsége alacsony.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Állítsa a menetüzemmód-kapcsolót ELŐREMENET vagy HÁTRAMENET helyzetbe.</li> <li>2. Engedje ki a rögzítőféket.</li> <li>3. Engedje fel a fékpedált.</li> <li>4. Engedje fel a menetpedált.</li> <li>5. Kapcsolja ki a gépet, és távolítsa el a hulladékot, vagy várja meg, amíg a vezérlőegység 5 másodperc múlva automatikusan kiold.</li> <li>6. Távolítsa el a hulladékot vagy egyéb akadályt a hajtómotortól.</li> <li>7. Töltse fel az akkumulátort.</li> </ol>
A késmotor nem működik.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A menetüzemmód-kapcsoló SEMLEGES helyzetben van.</li> <li>2. A rögzítőfék be van húzva.</li> <li>3. A késmotor elakadt.</li> <li>4. Az akkumulátor töltöttsége alacsony.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja a menetüzemmód-kapcsolót ELŐREMENET helyzetbe.</li> <li>2. Engedje ki a rögzítőféket.</li> <li>3. Kapcsolja ki a gépet, és távolítsa el a hulladékot, vagy várja meg, amíg a vezérlőegység 5 másodperc múlva automatikusan kiold.</li> <li>4. Töltse fel az akkumulátort.</li> </ol>
A gép nem indul el.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Meghibásodott a vezérlőegység vagy a motor.</li> <li>2. Károsodott egy akkumulátor.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja ki a gépet, és kapcsolja be újra 5 másodperc múlva. Ha a gép több ki-be kapcsolás után sem akar működni, cserélje ki a vezérlőegységet.</li> <li>2. Cserélje ki az akkumulátort.</li> </ol>
A gép rendellenes rezgésbe kezdett.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Egy vagy több kés elgörbült vagy kiegyensúlyozatlanná vált.</li> <li>2. A késrögzítő csavar laza.</li> <li>3. A késtengely elgörbült.</li> <li>4. A motortartó bak laza vagy elhasználódott.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Szereljen fel új kést vagy késeket.</li> <li>2. Húzza meg a kést rögzítő csavart.</li> <li>3. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>4. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>
A vágásmagasság egyenetlen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Egy vagy több kés nem éles.</li> <li>2. Egy vagy több kés elgörbült.</li> <li>3. A nyíróasztal alja koszos.</li> <li>4. A gumiabroncsok nyomása nem megfelelő.</li> <li>5. Az egyik késtengely elgörbült.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Élezze meg a késeket.</li> <li>2. Szereljen fel új kést vagy késeket.</li> <li>3. Tisztítsa meg a nyíróasztal alját.</li> <li>4. Állítsa be a gumiabroncsok nyomását.</li> <li>5. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>
A gép nem őríti vagy nem megfelelően őríti a fűvet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A fű túl nehéz vagy magas.</li> <li>2. A fű túl nedves.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Végezze a fűnyírást nagyobb vágásmagasságon, majd a kívánt beállítás mellett újra.</li> <li>2. Várja meg, amíg a fű megszárad.</li> </ol>

# Kapcsolási vázlat



Kapcsolási rajz (Rev. A)

g374611

# Megjegyzések:

## EGK/Egyesült Királyság – adatvédelmi nyilatkozat

### A Toro az alábbi módon használja fel az Ön személyes adatait

A The Toro Company („Toro”) tiszteltben tartja személyes adatainak bizalmasságát. Amikor megvásárolja valamelyik termékünket, birtokunkba kerülhet néhány személyes adata közvetlenül Öntől vagy a helyi Toro vállalaton, illetve -kereskedőn keresztül. A Toro ezeket az információkat a szerződéses kötelezettségek teljesítése érdekében – például jótállás nyilvántartásba vételéhez, jótállási igény feldolgozása vagy termék visszahívása esetén történő kapcsolatfelvételhez és jogszerű üzleti célokra – használja fel, például vevői elégedettség mérésére, termékeink javítására vagy olyan termékinformációk biztosítására, amelyek érdekesek lehetnek az Ön számára. A Toro a fenti tevékenységek bármelyikével kapcsolatban megoszthatja az Ön adatait a Toro leányvállalataival, kapcsolt vállalkozásaival, kereskedőivel vagy más üzleti partnereivel. Személyes adatait akkor is nyilvánosságra hozhatjuk, ha a törvény ezt előírja, vagy ha vállalkozás eladásával, vásárlásával vagy egyesülésével kapcsolatban merül fel erre igény. Marketingcélokból soha nem adjuk ki az Ön személyes adatait más vállalat számára.

### Személyes adatainak megőrzése

A Toro a személyes adatait addig őrzi meg, amíg az a fenti célokból fontos lehet, valamint a jogszabályi előírásoknak megfelelően. A hatályos megőrzési időszakkal kapcsolatban további tájékoztatásért írjon a következő címre: [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### A Toro biztonsággal kapcsolatos elkötelezettsége

Személyes adatait az Amerikai Egyesült Államokban vagy más olyan országban is feldolgozhatják, amely kevésbé szigorú adatvédelmi jogszabályokkal rendelkezik, mint a tartózkodási helye szerinti ország. Amikor adatait a tartózkodási helye szerinti országon kívülre továbbítjuk, jogilag megkövetelt lépéseket teszünk annak biztosítása céljából, hogy megfelelő intézkedések történjenek adatai védelme érdekében, valamint hogy azokat biztonságosan kezeljék.

### Hozzáférés és helyesbítés

Önnek joga van személyes adatai kijavításához vagy felülvizsgálatához, illetve az adatok feldolgozásának tiltásához vagy korlátozásához. Ezek kapcsán írjon a [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com) címre. Ha aggódalmi vannak azzal kapcsolatban, hogy a Toro miként kezeli az Ön adatait, bátran tegye fel a kérdéseit közvetlenül nekünk. Felhívjuk figyelmét, hogy az európai lakosoknak jogukban áll panaszt tenni az adatvédelmi hatóságnál.